



Antonov An-124 „Ruslan“

Entwickelt wurde die Antonov AN-124 als ein strategischer Langstrecken Militär Transporter für die russischen Streitkräfte. Sie ist auch heute noch das größte in Serie gebaute Flugzeug der Welt. Übertraffen wird sie nur noch durch ihre mit sechs Triebwerken ausgerüstete gestreckte Version die unter der Bezeichnung AN-225 Mrija als Transporter für die russische Raumfähre Buran gedacht war, aber nicht in Serie gefertigt wurde. Seit ihrem Erstflug am 26. Dezember 1982 hat die AN-124 eine ganze Serie von neuen Nutzlast-Rekorden aufgestellt. Bereits der zweite Prototyp erhielt den Namen „Ruslan“ nach einer Figur eines Giganten aus einem Werk von Alexander Pushkin. Bemerkenswerte Konstruktionsmerkmale sind die nach oben aufklappbare Nase und die großen Ladetüren am Heck die eine gleichzeitige Beladung und Entladung ermöglichen. Um die Beladung durch den Bugbereich zu erleichtern kann die AN-124 über das Bugrad buchstäblich in die Knie gehen. Das mit 24 Rädern ausgerüstete Fahrwerk ermöglicht auch Landungen auf weniger gut ausgebauten Landebahnen. Neben dem riesigen Laderaum verfügt die AN-124 im oberen Deck noch über eine Bestuhlungsmöglichkeit für den Transport von 88 Passagieren. Während nur wenige Exemplare direkt an die russische Luftwaffe geliefert wurden erhielt die damalige Aeroflot eine ganze Reihe von AN-124-100 für den zivilen Transport von Schwergütern. In erster Linie wurden sie jedoch für den Transport von militärischen Lasten im Auftrag der sowjetischen Streitkräfte eingesetzt. Nach der Auflösung der Sowjetunion und der Aufsplitterung in zahlreiche Republiken wurden auch die Flugzeuge der Aeroflot unter diesen neuen Ländern aufgeteilt. Während die meisten Maschinen nun von der neuen Aeroflot der Volga-Dnepr und der Polet in Russland eingesetzt werden, gingen einige Maschinen auch an das Antonov Design Bureau in der Ukraine. Da die AN-124 als Transportschlittengang nahezu konkurrenzlos ist besteht natürlich auch eine große Nachfrage durch westliche Unternehmen und westliche Streitkräfte- darunter auch der deutschen Bundeswehr. Dazu wurden zeitweise AN-124-100 im Auftrag anderer Airlines eingesetzt und erhielten dabei zusätzlich den Namen dieser Fluggesellschaften. Eine der ersten Airlines war die in England ansässige Heavy-Lift die selbst als Frachtfluggesellschaft operierte und unter anderem die Short Belfast für den Schwergut-Transport einsetzte. Eine von Heavy-Lift gecharterten AN-124-100, die auch für humanitäre Aufgaben eingesetzt wurde, kann mit den beiliegenden Abbildungen gebaut werden. Eine andere Maschine des Abziehbildersatzes ist die AN-124-100 der Volga-Dnepr die im Auftrage des Internationalen Roten Kreuzes in Genf eingesetzt wurde und daher auch das Zeichen dieser weltbekannten humanitären Organisation trägt. Die Maschinen der Aeroflot spielen im internationalen Schwergut-Luftverkehr heute nur noch eine untergeordnete Rolle. Neben einigen AN-124 der russischen Luftwaffe fliegen sie aber auch weiterhin Einsätze für das russische Militär.

Technische Daten:

Spannweite	73.30 m
Länge	69.10 m
Höhe	20.78 m
Triebwerke	ZMBK Progress D-18T
Leistung	4 x 23 400 kg
Leergewicht	175 000 kg
Stargewicht max.	405 000 kg
Zuladung max.	150 000 kg
Reisegeschwindigkeit max.	865 km/h
Reisegeschwindigkeit normal	800 - 850 km/h
Reichweite mit max. Zuladung	4 500 km
Reichweite, max Treibstoff	16 500 km
Besatzung, normal	6 Mann

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachnahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelo y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Modello e proprietà della Revell GmbH & Co. KG, e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Mallit Revell GmbH & Co. KG. valmistamata ja omaksutusta. Laittoonon kopiointiin tulossa puuttuvan oikeudellisen toiminnan.

Design utviklet av og eies av Revell GmbH & Co. KG. Efterligning uten tillatelse blir gjentatt for rettslig forfølgelse.

Produkt utviklet av og eies av Revell GmbH & Co. KG. Efterligning uten tillatelse blir gjentatt for rettslig forfølgelse.

Model, Revell GmbH & Co. KG. firmosının mülkiyeti altında mal edilmiştir. Konu aykırı taklitler mahkemece takip edilecektir.

A forma idéntica é a tutelação da Revell GmbH & Co. KG. A jogelentes utánztatás és hosszúkorokat bíróságig üldözök.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Antonov An-124 „Ruslan“

The Antonov AN-124 was developed as a strategic long-range military transporter for the Soviet armed forces. It is the largest series-produced aircraft in the world to date and is only exceeded by its six-engined stretched version "AN-225 Mriya" which had been designed as a carrier for the Soviet space shuttle Buran but never went into series production. Since its first flight on 26 December 1982, the AN-124 has established quite a series of records of payloads carried. Already the second prototype was designated "Ruslan" after a giant in one of Alexander Pushkin's works. Noteworthy construction characteristics are the nose which can be opened upwards and the large cargo doors in the rear, which enables the aircraft to be unloaded and loaded at the same time. In order to facilitate loading in the front, the nose wheel can literally "kneel down". The 24-wheel undercarriage allows the aircraft to use less well developed runways. In addition to the huge cargo section, the AN-124 provides optional seating for up to 88 passengers on the upper deck. While only few aircraft were delivered directly to the Soviet air force, the then Aeroflot airline received quite a number of AN-124-100s for the transport of heavy goods for civilian use. Mainly, however, they were used for the transport of military cargo for the Soviet armed forces. After the break-up of the Soviet Union and its division into numerous republics, Aeroflot's fleet, too, was shared up among these new states. While most aircraft are now being flown by the new Aeroflot Volga-Dnepr and Russian Poles, some aircraft were delivered to the Antonov design bureau in Ukraine. With the AN-124 cargo aircraft being virtually without any competitors, there is also a great demand for it by western companies and armed forces, German Bundeswehr being one of them. Also, AN-124-100s flew for other airlines for some time, additionally carrying those airlines' names. One of the first airlines to use them was the England-based cargo airline "Heavy-Lift" which also used the Short Belfast for ferrying heavy goods. The transfers in this kit will make one of the AN-124-100s chartered by Heavy-Lift which also flew humanitarian missions, or the AN-124-100 of Volga-Dnepr which was flown by order of the International Red Cross of Geneva, which is why it bears the sign of this humanitarian organization of world-wide acclaim. In the international heavy-goods air transport business, Aeroflot's aircraft meanwhile play only a minor part. However, along with some AN-124s of the Russian air force, they still flymissions for the Russian military.

Specifications:

Wingspan	73.30m
Length	69.10m
Height	20.78m
Engines	ZMBK Progress D-18T
Performance	4 x 23,400 kg
Weight, empty	175,000 kg
Take-off weight, max.	405,000 kg
Payload, max.	150,000 kg
Cruising speed, max.	865 km/h
Usual cruising speed	800 to 850 km/h
Range with max. payload	4,500 km
Range with max. fuel	16,500 km
Usual Crew	6

Form vervaardigd door een eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk verfolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente. Como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiaering behöver enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsæges.

Модель изготавлена и принадлежит собственности фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки предвидят и отсыплют в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευαστήκε και περιηλθε της ιδιοτητά της Revell GmbH & Co. KG. Οι παραπομές μημπούσεις θα καταδιώκονται δικαιολογικώς.

Tvar byť vytvorená firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jej vlastnictvom. Prípadné nezákonné napodobeniny sa bude postupovať soudnou cestou.

Forma je prôzvedene in je vlastničtvom Revell GmbH & Co. KG. Nevolcene kopije bodo pravno kaznjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1) bis (6). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbildchen besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob alle Rahmen entfernt werden (4). Farben gut durchtrocken lassen, erst dann das Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lüscherdruck anbrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmedium reinigen en volzett laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen;lijm dan opbrengen. Chroom en verf van de lippervlekken weg wijderen. Kleine onderdelen verven voor dat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipasta aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and print from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secoante.

I: ATTENZIONE! E' PERMESSO L'USO AI BAMBINI SOPRA GLI 8 ANNI!! Da usare sotto la supervisione d'adulti IMPORTANTE Leggere attentamente le istruzioni d'uso, seguirle rigorosamente e tenerle sempre a portata di mano per una rapida consultazione. Tenere le confezioni e gli accessori lontana dalla portata dei bambini (sotto i 36 mesi) e degli animali. Lavarsi le mani e gli attrezzi alla fine di seduta d'assemblaggio. Adoperare solo gli accessori inclusi nella confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso. Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro con prodotti contenenti solventi. Tenere i kits lontani da fonti di calore. Non portare materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter meddelanden sommar. Varenda detalj är numrerad (1). V g beakta följande sammanställningsstegeen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna runt (2), gummirörar, tiggar och kläddyror för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör platsdetaljerna i en milt tvättmedellösning och torra dem i luften för att lock att häcka ska hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klister dem och använd limmet sparsamt. Avläggna krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Mål de små detaljerna innan du avläggner dem från ramen (4). (5). Låt lacket riktigt torra igenom innan du försätter med sammanställningen. Skär av varje dekalmativ enskilt och doppet det varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpopper.

DK: BEMÆRK: Inden sammenstillingen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1), Rækkefølgen af monteringstrinnes skal overholdes. Nødvidigt værktøj: Kniv og fil til afgrættning af delene (2); gummbånd, tape og tøjklemme til at holde de klæbede (3) enkelteksempler. Plastklederne renses i en mål belæbning og luftretters så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer, linjer følges sparsommelegt. Krom og farve fjernes fra klæbefladene. De små dele inden i de fjerner fra rammen (4). Lad farven gøre god inden sammenstillingen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αντιριφτικό το (1). Προσέτε τη σειρά "των βήμάτων" συναρμολόγησης. Απαγορεύεται εργαλεία: μαχαίρι και λίπαντο για τη λείανση των εξαρτήμάτων (2), λαστόζενα τανία, κολλητήρια τανία και μανταλάκια για τη συγκρότηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτήμάτων (3). Κεφαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε μία γαλακόκαθαριστική δύλιμα και στεγνύστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσβαση του χρώματος και των χαλκοκανιάν. Πριν το κόλλαμα, ελέγχετε τα πατητάρισμα μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαγγελματική δικαιονομική κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αριθμήστε να στεγνύσουν καλά τα χρώματα και πάντα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κύψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκοκανιάν και βουτήξτε τα σε ζεύγος για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεύετο απίστε και πάτε το με το συστόργαντο.

N. OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1) til (5). Følg rekkefølgen på monteringsinstruksjonene. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klestyper for å holde sammen de limede enhetdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann med den løse lufttørke, så fargen og bildene sitter bedre. For pakkning må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). Fargene tar ikke godt på den sammenmonterte settet. Skjær ut hvert av motivene før seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyt motivene fra papiret på det merkede stedet og trykk på med tørkepapir.

P. ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas do montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a reborda das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas nessa solução fraca de detergente e secas ao ar, da forma que o demônio de finta e os descalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar cromado e a finta das superfícies a serem coladas. Não passarcola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tintura secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos descalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcular os motivos do papel na posição indicada e secar com moto-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennushojeet huolellisesti ennen kokoontapoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitutavat työkalut: Veitsi ja viili osien ylmärauastes purseutumiseen (2); kuminaha, leipäpitsi ja pyykkiköysi yhteensilmittauksen osien paikallapitämiselle (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuveliimulla ja anna niiden kuivua vähintään 10 minuuttia. Muodit ja siirtokuvat tarvitaan myöhemmin. Tarkasta ennen lämmitä, etäst osat sopivat toisiinsa; levitä lämmitä säästelytästäsi. Poista kromaus ja maali lämpimäistä. Maalin pienet osat ennen kuin irrotat ne upotaan irroitameista (4) (5). Anna maalin kuivua kymmenen minuuttia ennen kuin jatkot kokoontapoon. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen iti ja upota lämpimästi veteen n. 20 sekunniksi. Irrottaa kuviin paperiin merkitystä kohdusta samolla painamalla unipaperi kuviion tietä puolelle vasten.

Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдая последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белой для прижима склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого мыющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и первоначальные картины лучше прилипали. Перед приклейливанием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут упакованы из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую первоначальной картинке отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинки отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przewodzenia poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz plintki do usunięcia ząbków z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bielizny dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyległość farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oświedźne. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalawać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w cieplej wodzie. Scignąć motyw z papieru ozaczono miejsce i docisnąć bibula.

TR: DÝKKAT: Model yapýmýna babcımadan önce açýklamalarý dikkatle okuyunuz. Modelde kullanýlan her parçaya bir numara verilmiþti(1). Montaj yapýn sýrasýna dikkat ediniz. Gerekli alæterler: Parçalary baþýl bulunduklarý gereceden çýkarmak için maket býþayý ve çapaklaryn almak için ebe(2). Yapýþtýrýr sýrdükten sonra parçalarýn yapýþýmýz ìc in bir arada tutmayan paket lastiþi, selye týp ve çamýþar mandaly(3). Boyanýn ve çýkartmalarýn dahi iyi yapýþmýz ve kalyçý olmasý için plastik parçalýr deteryaný suda temizleyip odada kurumaya býrakýnýz. Yapýþtýrycý sýreden önce parçalarýn karyþýklý olarak birbirlerine tam uyup uymadýý kontrol ediniz, yapýþtýrlayacak yüzeylerde boy kalyñtýsy ve krom varsa temizleyin. Yapýþkaný idareleri kullanýnýz. Küçük parçalary baþýl bulunduklarý gereceden çýkartmadan önce boyayýnýz (4) & (5). Boya iyiye kuruduktan sonra montaj devam ediniz. Her gýkartmaya önce kaþýdy ile birlikte kesiniz ve yýluk suda 20 saniye kadar bekletin. Çýkartmaya model üzerinde yapýþtýracýonýz yüzeye koynuz, üzerinden kurutma kaþýdy ile hafifce bastýrýken çýkartmányndaki kaþýdy yavaþacaðýnýz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očíslovaný (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilnič k odstranění výronků na dilech (2); pyrožáva pánska, lepicí pánska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty využijte v roztočku jemněho pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepší přilnavost barevného nášivky a obtísky. Před nalepením zkонтrolujte, zdaž díly lícují; lepidlo namáset úsporně. Chróm a barva na lepených plochách odstranit. Malé díly natřit před jejich odstraněním z rámu (4). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtísku jednotlivě výříznout a ponorit do tepírky vody na dobu přibližně 30 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

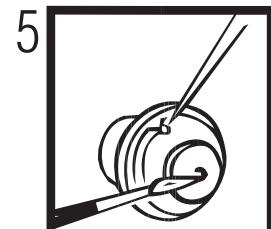
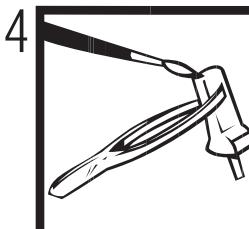
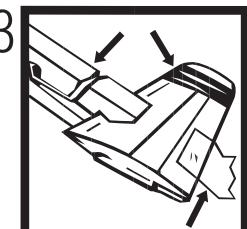
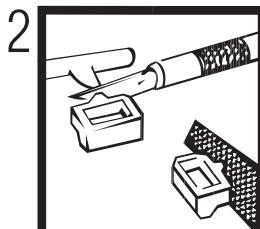
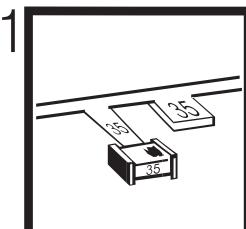
H: FIGYELEM: Az összefoglalás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szériaes lepésök sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-jánlatnátható (2), gumiizsgáló, ragasztószalag és ruhacipessz a összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket legyűmosászeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matrica jobban tapadjanak. A fentagazsztás előtt ellenörízni kell, hogy az alkatrészek összeillesnek-e; a ragasztószalagot takarékosan kell felhordani. A krémöt és festéköt a ragasztási felületekröl el kell tavolítani. A kismeretlen alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékek hagyni kell jól a műszerszámot az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és (6-24 másodpercbe meleg vízre kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatós-párral rögzíteni.

SLO. OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za Euporabu. Vsak del je označen z številko (1) do (4). Sestavljanje upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica za ločevanje delov (1), elastični trak in klipkica za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očistite z sladim praškom in posuši da se sloji barve in nalepkе boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobavar preden jih odstraniš iz okvirja (4)(5). Barva naj se do površine preden nadaljuje s sestavljanjem. Vsako nalepko izrez in potop v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajočo mesto in pritisni s pivnivkom.

SK: POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očislovaný (1). Dbajte na poriadie montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nož ašpílnik na oddeľenie dieľov zErámečka a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepiacia páska štípce na prádo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených dieľov (3). Diely zEplastu odmaťstria vEslabšom roztoči cistiečkou prostriedku (saponátu) ašnečata uschnutú na vzduchu za účelom lepšej príhľavosti lepidla, farieb ašnečiek. Pred lepením skontrolovať, či diely lepili. Lepido nanášať úsporne. Chrón ašfarbu na lepených miestach opatrné odstrániť. Malé diely načerať súprave pred ich odobratím zErámečka (4). Farby nečať dobre zaschnúť, az potom pokračovať vEzostavovani. Každú nálepku vystrňať jednotlivo ašponorit do vlažnej vode približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEnosného papiera ašmieernie ju pritlačiť kEpnovmu nosným papierom.

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIEcare componentă este numerotată. Asamblati în ordinea indicată pe schema. Piezelile se desprind de pe rama cu un cutter. Bavarile se înalță cu o pilă fină. Curătați piezelile care se îmbină de grăsimi. Urme de vopsie su curătați cu o soluție de detergent. Vopsiti piezelile mici înainte de desprinderea de pe rama. Lasati vopseala sa se usuce bine si numai apoi continuati asamblarea. Taiati fiecare transfer individual si imersati in apa calda cca 20 sec. Transferati in pozitia dorita apoi apasati cu o hartie folosint numai adeziv si vopsele revell.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвай те последователността на етапите на слобиването ѝ. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или изпилване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и цинки за пране за да задържате заседо съединените части след заплеването им. Пластимасови теlementи да се почистят в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изплакнат и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на бояти или ваденци. Нанесете боята върху малките части преди да ги отдете от шаблонна. Оставете боята да изсъхне преди да пролъжите със слобиването. Преди насаните на лепилото изстръкте боята от повърхностите за слепване. Преди заплеването проверете дали чистите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка една ваденца и я попотете в топла вода за около 20 секунди. Отлепнете ваденца та от указаното място на харгията и я попийте леко с попивателната



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sirvánse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.

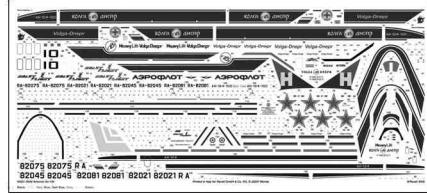
Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.

Leg merke til symbolene som benyttes i monteringstrinnene som følger.

Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembole lütfen dikkat edin.

Képjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.



Kleben

Nicht kleben

Glue

Don't glue

Coller

Ne pas coller

Lijmen

Niet lijmen

Engomar

No engomar

Colar

Não colar

Incollare

Non incollare

Límmas

Límmas ej

Liimaa

Älä liimaa

Klebning

Må ikke klæbes

Lim

Ikke lim

Клеить

Не kleить

Przykleić

Nie przyklejać

κόλλημα

μη κολλάτε

Yapıştırma

Yapıştırınayın

Lepení

nem szabad ragasztani

Ragasztani

Ne lepiti

Anzahl der Arbeitsgänge

Number of working steps

Nombre d'étapes de travail

Het aantal bouwstappen

Número de operaciones de trabajo

Número de etapas de trabalho

Numero di passaggi

Antal arbetsmoment

Työvaiheiden lukumäärä

Antal arbeidsforløb

Antall arbeidstrinn

Количество операций

Liczba operacji

οριθμός των εργασιών

İş saflarının sayısı

Počet pracovních operací

a munkafolyamatok száma

Števíkla koraka montáže

Klebeband

Adhesive tape

Dévidoir de ruban adhésif

Plakband

Cinta adhesiva

Fita adesiva

Nastro adesivo

Tejp

Teippi

Tape

Клейкая лента

Tašma klejacia

καλλιτική ταινία

Yapıştırma bandı

Lepicí páiska

ragaszószalag

Traka z lepilom

Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen

Soak and apply decals

Mouiller et appliquer les décalcomanies

Transfer in water even later weken en aanbrengen

Rempiar y aplicar las calcomanías

Pôr de molho em água e aplicar o decalque

Immergere in acqua ed applicare decalcomanie

Blot och fast dekalerna

Kostula siirtolukava vedessä ja aseta paikalleen

Overføringsbildet lægges i blød og anbringes

Dyppl bildet i vann og sett det på

Пірвоздування картинку намочити і нанести

Zmiekczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić

Βουτήξτε τη χαρκούνια στο νερό και τοποθετείστε την

Cikartmayı suda yumuşatın ve koynun

Obječt namocit ve vode a umistit

a matrică namocit în voda și umistează

Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati

1.



Wahlweise

Optional

Facultatif

Naar keuze

No engomar

Alternado

Facultativo

Valfritt

Vaihtoehtoisesti

Efter eget valg

Valfritt

Избор

Do wyboru

επιλογή

Seçmeli

Välittömä

terzsés szerint

način izbire

Klarsteckteile

Clear parts

Platos transparentes

Transparente onderdelen

Uppliar las piezas

Peça transparente

Parte transparente

Genomsiktig detaljer

Läpinäkyvä osat

Gennemsiglige dele

Giennomsiktige deler

Прозрачные детали

Elementy przezroczyste

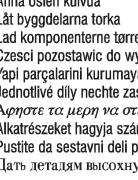
διαφανή εξαρτήματα

Seffaf parçalar

Průzračné díly

áttetsző alkatrészek

Deli ki se jasno vide



zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren

Add weight for improved stability

Pour une mise en place correcte allourdir

Voor evenwicht gewicht aanbrengen

Colocar un peso para obtener un mejor equilibrado

Utilizar um peso para melhor balancamento

Per un migliore bilanciamento mettere su un peso

belasta med en vikt för bättre balansering

paramempon tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla

Til bedre afbalancering vedhænges en vægt

For bedre avbalansering - belast med en vekt

для лучшего отбалансирования положить груз

dla lepszego wyrównywania obciążyc ciężarem

για την καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετείστε ένα βάρος

Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koymun

Zar útēm lepszno vyvážení zatížit závažím

a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehezebbel ellátni

Zaradí boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom

Nicht enthalten

Not included

Non fourni

Behoert niet tot de levering

No incluido

Non compresi

Não incluído

Ikke medsendt

Ingår ej

Ikke inkluderet

Eivát sisälly

Δεν οντηρέρλαμβάνεται

Не содержится

Nem tartalmazza

Nie zawiera

Ni vsebovanou

Icerisinde bulunmamaktadır

Není obsaženo

Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen

Repeat same procedure on opposite side

Opérer de la même façon sur l'autre face

Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant

Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto

Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto

Stessa procedura sul lato opposto

Upprepa proceduren på motsatta sidan

Toista sama toimenpide kuten vierisellä sivulla

Det samme arbejde gentages på den modsættende side

Gjenta prosedyren på siden tvers overfor

Повторять таку ж операцію на противоположній стороні

Taki sam przebieg czynności powtarzać na stronie przeciwniejszej

επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απένanti πλευρά

Aynı işlemi karşı tarafa tekrarlayın

Stejný postup zopakujte na protilehlé straně

ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételn

Isti postopek ponoviti in na suprotni strani

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza indicate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beata bifogad sakerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha altijd vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować si do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: προς ξές τις συνημμένες υποδείξεις ασ αλέιας και υλάξτε τις τοι ώστε

να τις Χ τε παντα σε διάθ ση σας.

TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceginiz bir sekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiloženém bezpečnostní text a můjte jej připraveny na dosah.

H: A mellékelt biztons-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapo-z-sra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben/Used Colours

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Användta färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Потребні барви	Szükséges színek. Potrebne barve
A weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glansend blanco, brillante branco, brilhante bianco, lucente vit, blank valkoinen, kilttävä hvid, skinnende hvít, blank белый, блестящий biały, błyszczący λευκό, γυαλιστέρο beяз, парлак bilá, lesklá fehér, fényes bela, bleskajoča	B silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado prata, metálico argento, metálico silver, metallic hopea, metallikito sølv, metallak sølv, metallic серебристый, металлик srebro, metaliczny ασημί, μεταλλικό ⁺ gümüş, metallik stříbrná, metaliza ezüst, metáll srebrna, metalik	C 75% heligrau, seidenmatt 371 light grey, silky-matt gris, satiné mat lichtgrig, zijdemat gris claro, mate seda cinzento claro, fosco sedoso grigio chiaro, opaco seta ljusgrå, sidematt vaaleanharmaa, silinkinimmeä lysgrå, silikemat lysgrå, silikemat светло-серый, шелковисто-матовый jasnoszary, jedwabisto-matowy ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ açık gri, ipek mat svetlešedá, hedvábne matná világosszürke, selyemmatt svetlo siva, svila mat	25% grau, seidenmatt 374 grey, silky-matt gris, satiné mat gris, zijdemat gris, mate seda cinzento, fosco sedoso grigio, opaco seta grå, sidematt harmaa, silinkinimmeä grå, silikemat grå, silikemat серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy γκρι, μεταξωτό ματ gri, ipek mat šedá, hedvábne matná szürke, selyemmatt siva, svila mat	D grau, seidenmatt 374 gray, silky-matt gris, satiné mat gris, zijdemat gris, mate seda cinzento, fosco sedoso grigio, opaco seta grå, sidematt harmaa, silinkinimmeä grå, silikemat grå, silikemat серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy γκρι, μεταξωτό ματ gri, ipek mat šedá, hedvábne matná szürke, selyemmatt siva, svila mat	E eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferro, metalizado ferro, metálico järnfärg, metallic teräskenvärinen, metallikiihto jern, metallak jern, metallic сталью, металлик żelazo, metaliczny σιδήρου, μεταλλικό ⁺ demir, metalik žežezná, metaliza vas, metáll zelezná, metalik	F rot, klar 731 red, clear rouge, clair rood, helder rojo, claro vermelho, claro rosso, chiaro rőd, klar punainen, kirkas rød rød красный czerewień κόκκινο, διαυγές kirmizi, selfát červená, čírá piros, áttetsző rdeča, jasná		
G 90% eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferro, metalizado ferro, metálico järnfärg, metallic teräskenvärinen, metallikiihto jern, metallak jern, metallic сталью, металлик żelazo, metaliczny σιδήρου, μεταλλικό ⁺ demir, metalik žežezná, metaliza vas, metáll zelezná, metalik	H leiderbraun, matt 84 leather brown, matt brun cuir, mat leiderbrun, mat marrón cuero, mate castaño cuero, fosco marrone cuoio, opaco læderbrun, matt nahkhanruskea, himmeä læderbrun, mat lærbrun, matt коричневая кожа, матовый brunatny jak skóra, matowy кофэ дэрматоц, мат deri kahverengi, mat kožené hnedá, matná bőrbarna, matt koža rjava, mat	I ultramarinblau, glänzend 51 ultra marine blue, gloss bleu outremer, brillant ultramarijn blauw, glansend azul de ultramar, brillante azul ultramarino, brillante blu ultramare, lucente ultramarijnblå, blank ultramarijnbla, kilttävä ultramarijnbla, skinnende ultramarijn, blank голубой ультрамарин, блестящий blekit ultramaryn, błyszczący кисонд, γυαλιστέρο deniz mavisi, parlak ultramariňová modř, lesklá ultramariňákék, fényes ultramarińsko plava, bleskajoča	J farngrün, seidenmatt 360 green, silky-matt vert fougère, satiné mat varengrøn, zijdemat azul de ultramar, mate seda verde feto, fosco sedoso verde fete, opaco seta ormbunksgrön, sidematt saniaisenvhreä, silinkinimmeä bregnegren, silikemat bregnegren, silikemat зелен. папоротник. шелк. zielony paproć, jedwabisto-matowy πράσινο φύρωσης, μεταξωτό ματ травянистый, шелковисто-матовый eğrelti otlu yesil, uskummat kaprajuvna zelená, hedvábne mat. páfrás zöld, selyemmatt пурпурно-зеленая, селематт pařížský zelený, selyemmatt пурпурно-зеленая, селематт	K anthrazit, matt 9 mousse grey, matt gris souris, mat muisgris, mat gris ratón, mate antracita, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasitti, himmeä oksgrå, mat antrasitt, matt антрацит, матовый magenta, matowy γκρι αντρασιτί, μεταξωτό antracit, mat antrasit, matná antracit, matt tamno siva, mat	L mausgrau, matt 47 aluminum, metallic 99 aluminio, metálico aluminiu, metalizado aluminiu, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico алюминиевый, металлик aluminium, metaliczny αλουμινίου, μεταλλικό ⁺ alüminyum, metalik hliníková, metaliza alumínium, metál aluminijum, metalik			
M gelb, matt 15 yellow, matt jaune, mat geel, mat amarillo, mate amarelo, fosco giallo, opaco gul, matt keltainen, himmeä gul, mat желтый, матовый żółty, matowy κίτρινο, ματ sarı, mat žlutá, matná sárga, matt rumena, mat	N rost, matt 83 rust, matt rouille, mat roest, mat orin, mate ferrugem, fosco color ruggine, opaco rost, matt ruoste, himmeä rust, mat rust, matt ржавчина, матовый rdzawy, matowy χρώμα σκουριάς, ματ pas rengi, mat rezavá, matná rozsdá, matt rjava, mat	O orange, glänzend 30 orange, gloss orange, brillant oranje, glansend narancja, brillante laranja, brillante arancione, lucente orange, blank oranssi, kilttävä orange, skinnende orange, blank оранжевый, блестящий pomarańczowy, błyszczący πορτοκαλί, γυαλιστέρο portakal, parlak oranžová, lesklá narancsszínű, fényes pomorandžast, bleskajoča	P ocker, matt 88 brown brown, matt ocre, mat ocra, mat ocre, mate ocre, fosco ocra, opaco ockra, matt okra (keltamulta), himmeä oker, mat oker, matt oxra, matowski ochra, matowy ώχρα, ματ kouy kavunigi, mat okrově žlutá, matná oker, matt oker, mat	Q hellgrau, matt 76 light grey, matt gris clair, mat lichtgrig, mat gris claro, mate cinzento-claro, mate grigio chiaro, opaco ljusgrå, matt vaaleanharmaa, himmeä lysgrå, matt светло-серый, матовый jasnoszary, matowy γκρι ανοιχτό, ματ açık gri, mat okrově žlutá, matná světle žlutá, matná svetlosiva, brez leska	R blau, klar 752 blue, clear bleu, transparent blauw, transparent azul, transparente azul, claro blå, klar sininen, kirkas blå, klar синий, прозрачный 	S feuerrot, seidenmatt 330 fiery red, silky-matt rouge feu, satiné mat rood helder, zijdemat rojo fuoco, mate seda rosso fuoco, opaco seta eldröd, sidematt tulipunainen, silinkinimmeä ildröd, silikemat оттенко-красный, шелк.-матовый czerwony ognisty, jedwabisto-mat κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ ates kirmizi, ipek mat ohnivé červená, hedvábne matná túzpiros, selyemmatt ogenj rdeča, svila mat		

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittenen **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingessandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser DirektService gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoreure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde. This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids. Si toutefois vous deviez faire de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muní de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

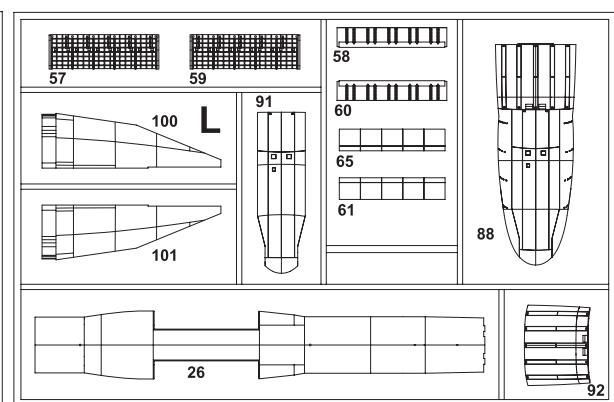
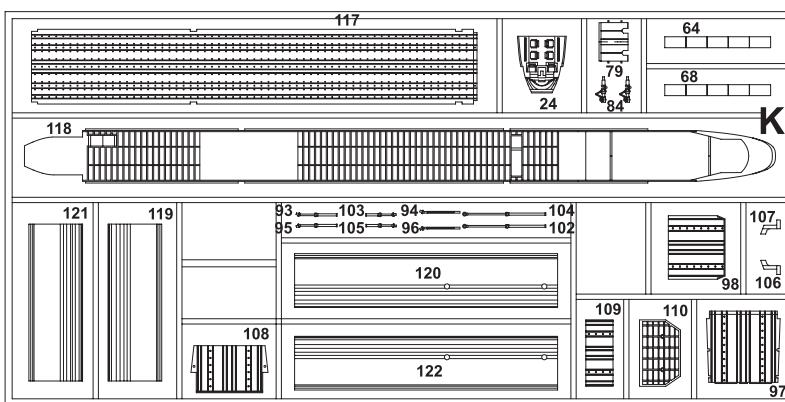
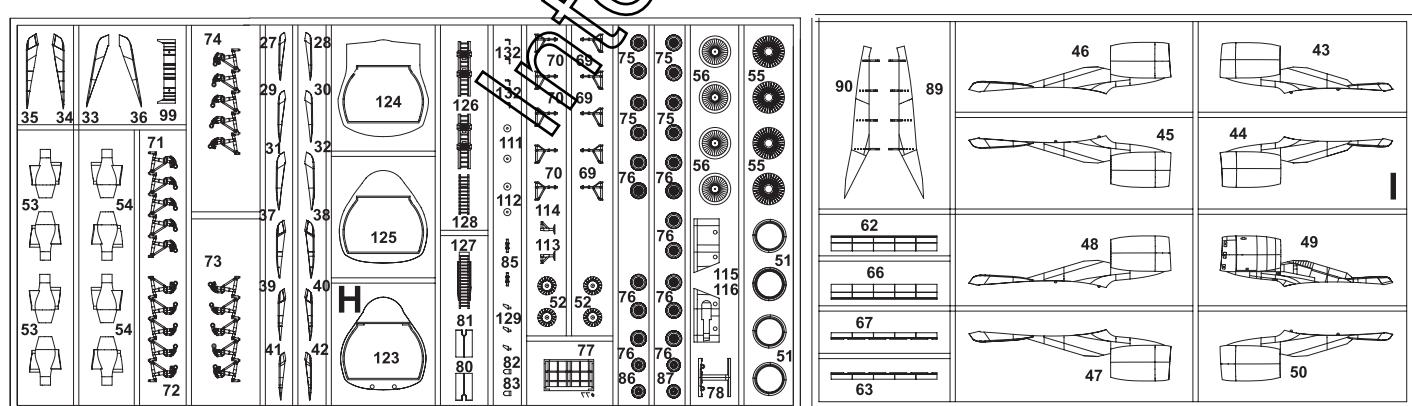
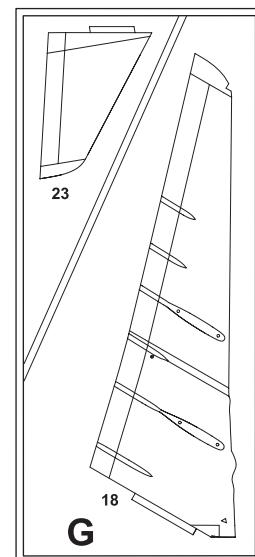
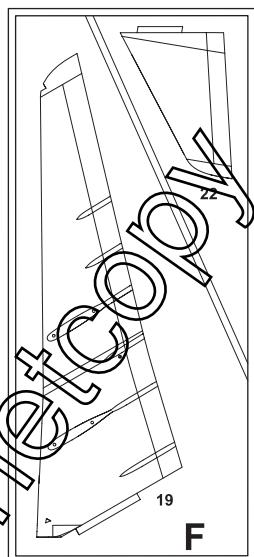
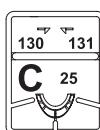
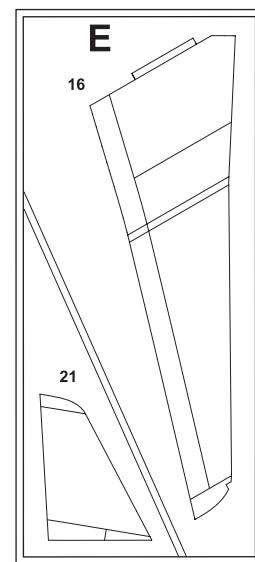
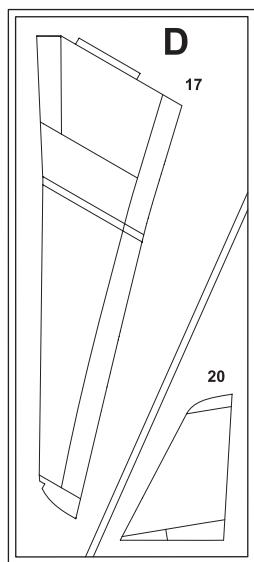
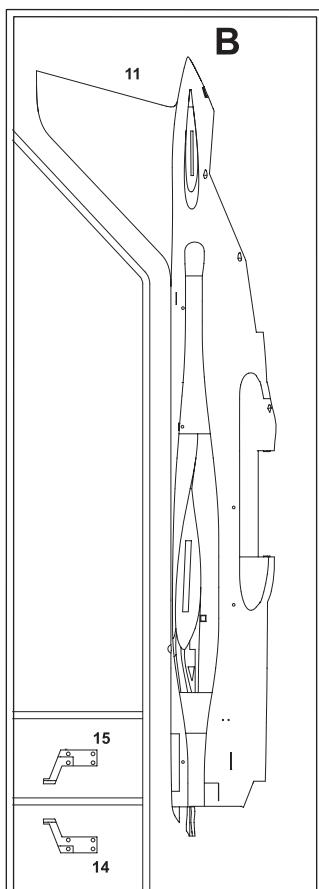
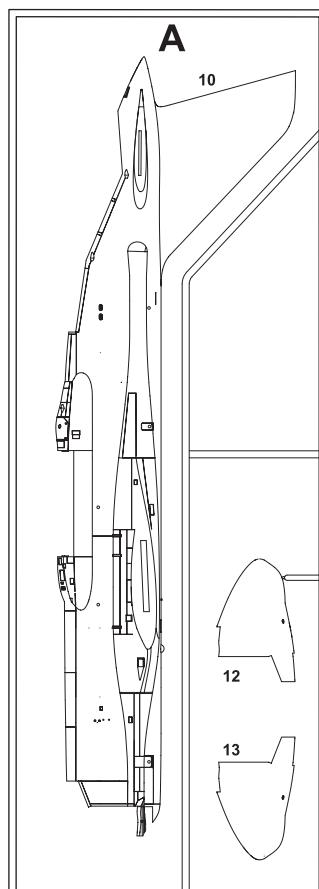
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

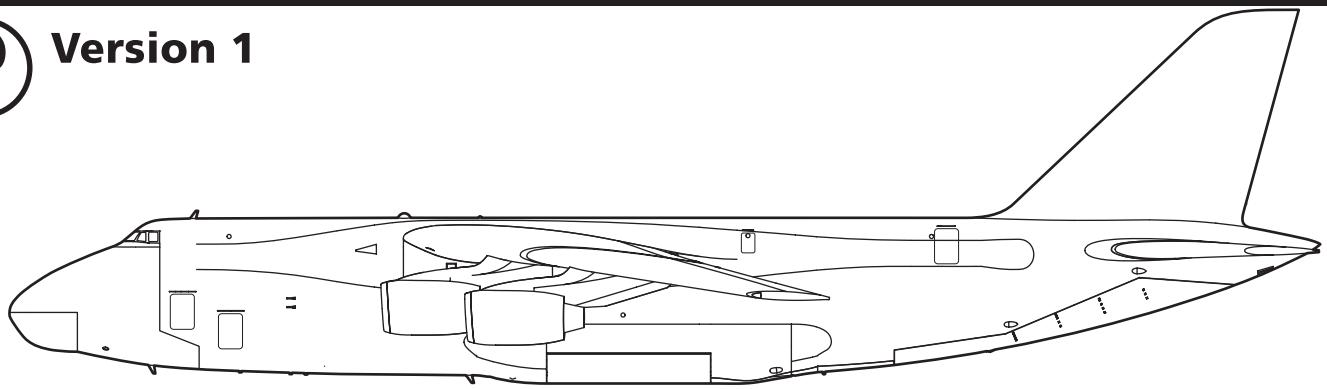
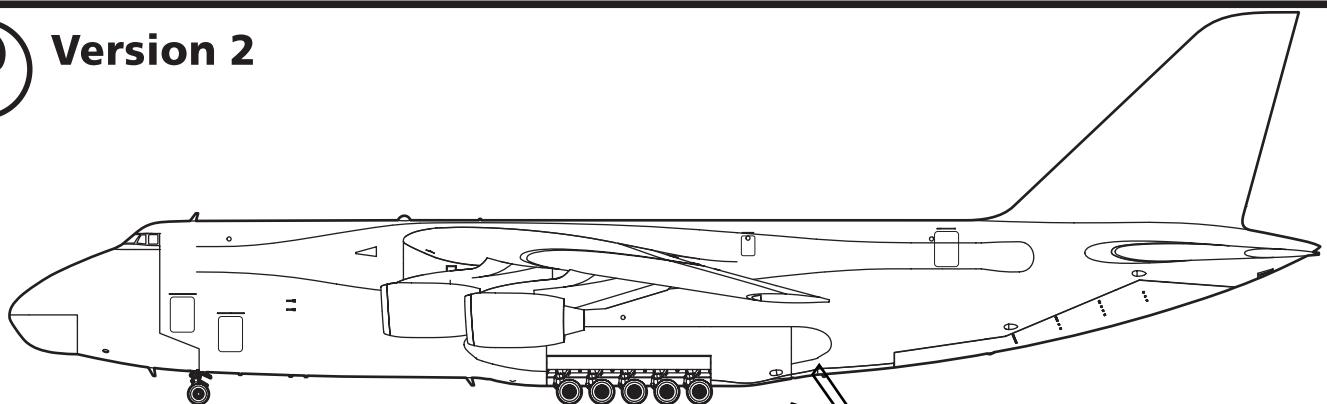
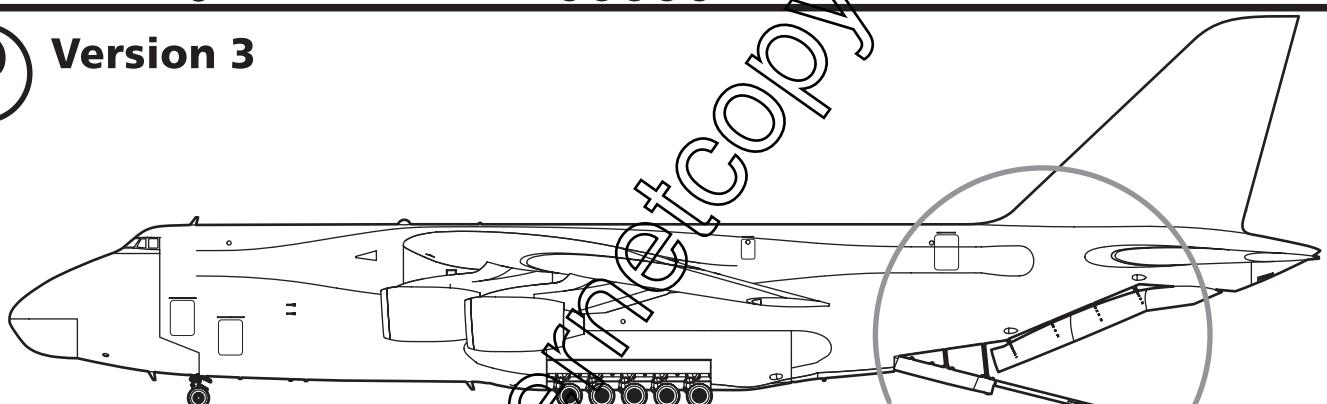
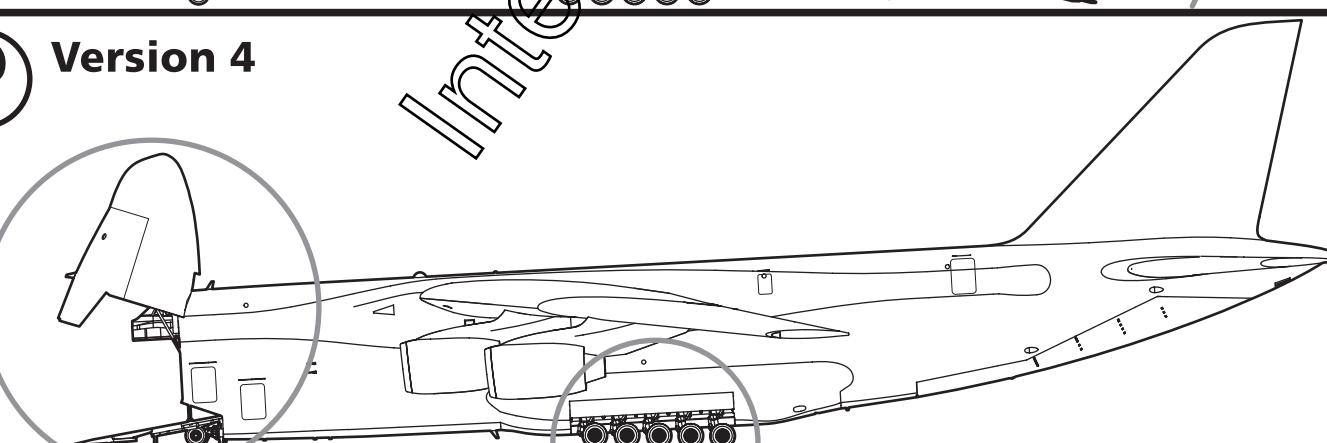
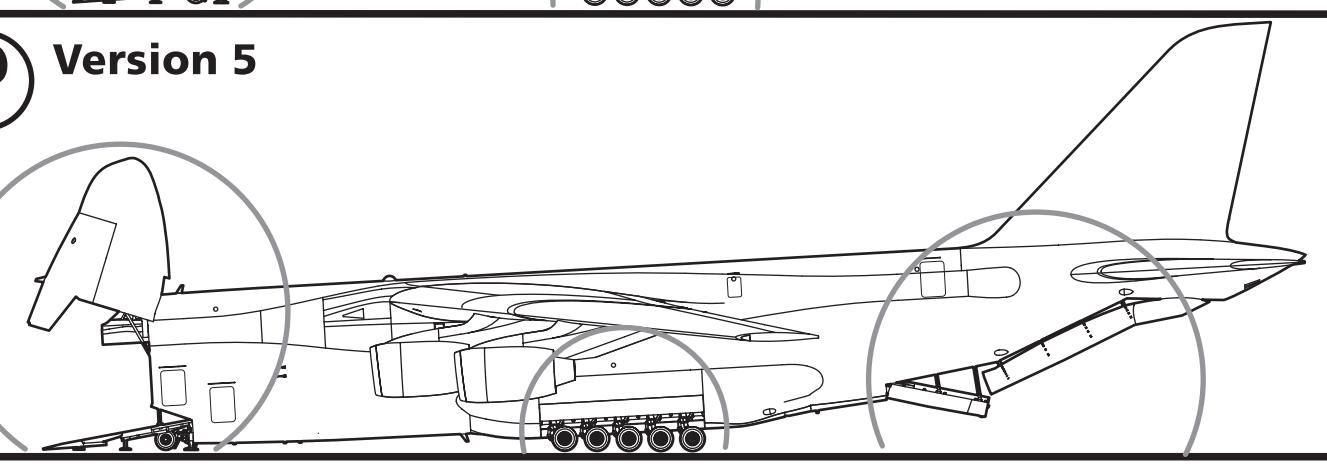
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

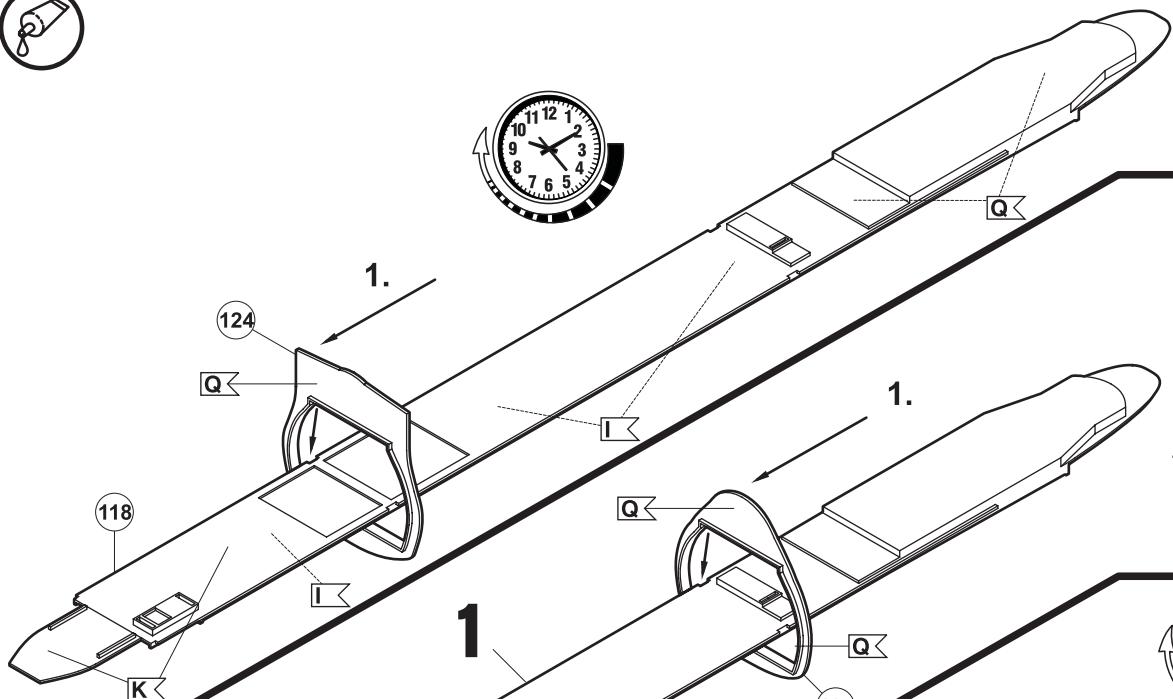
Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannie.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

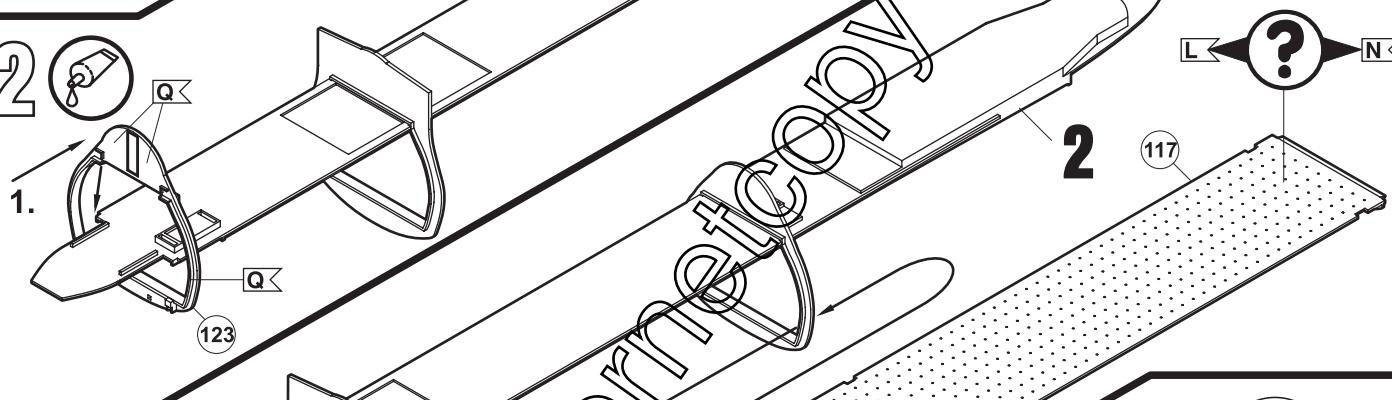


**Version 1****Version 2****Version 3****Version 4****Version 5**

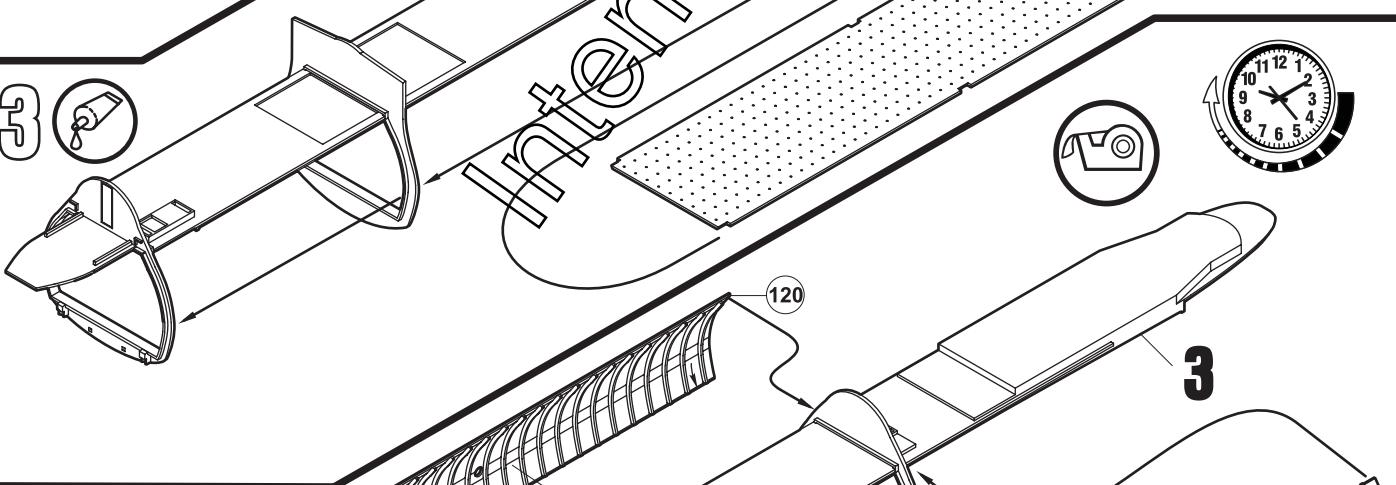
1



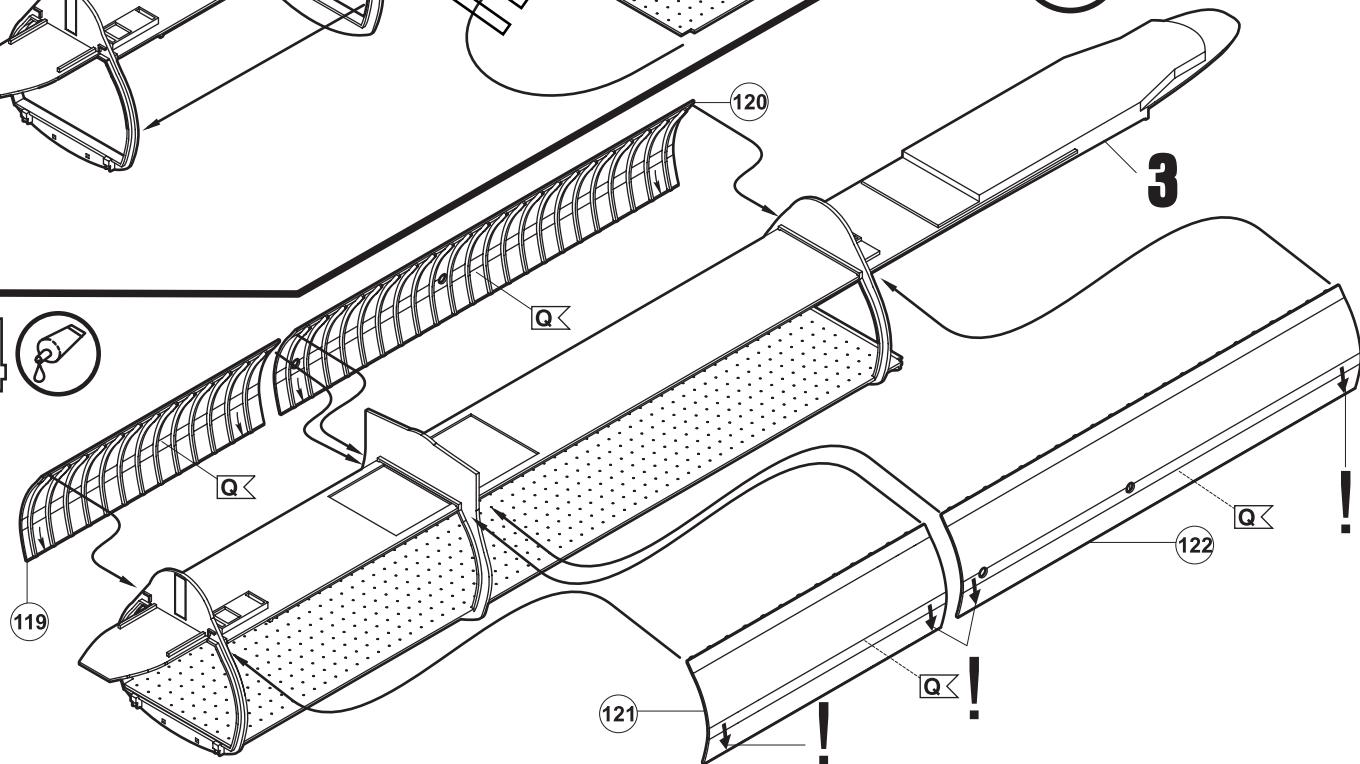
2



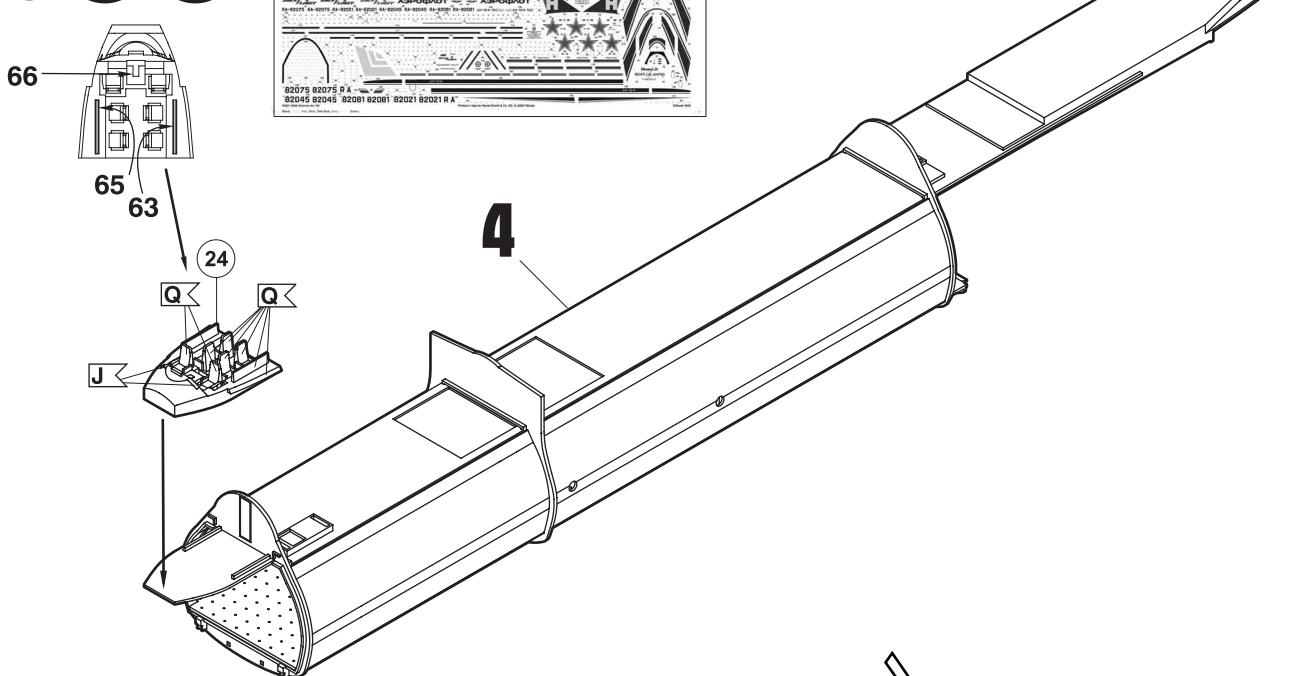
3



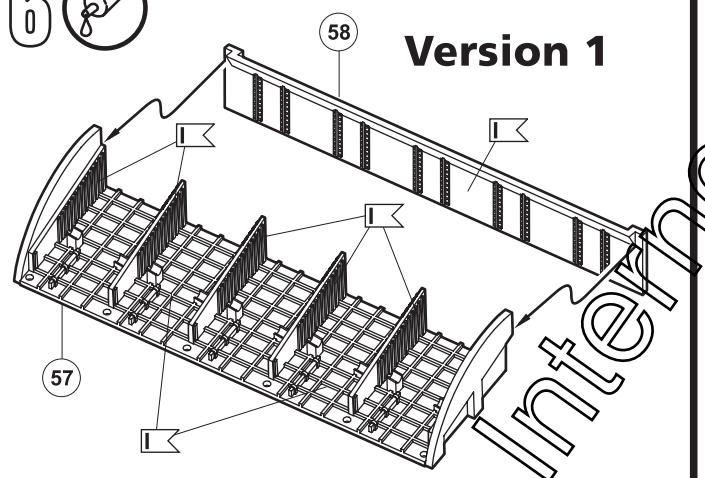
4



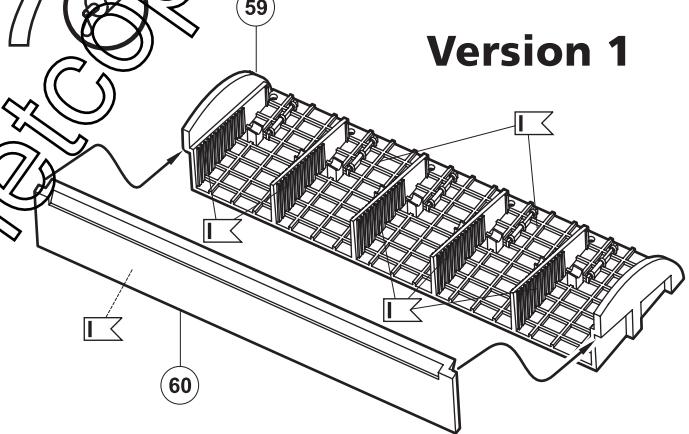
5



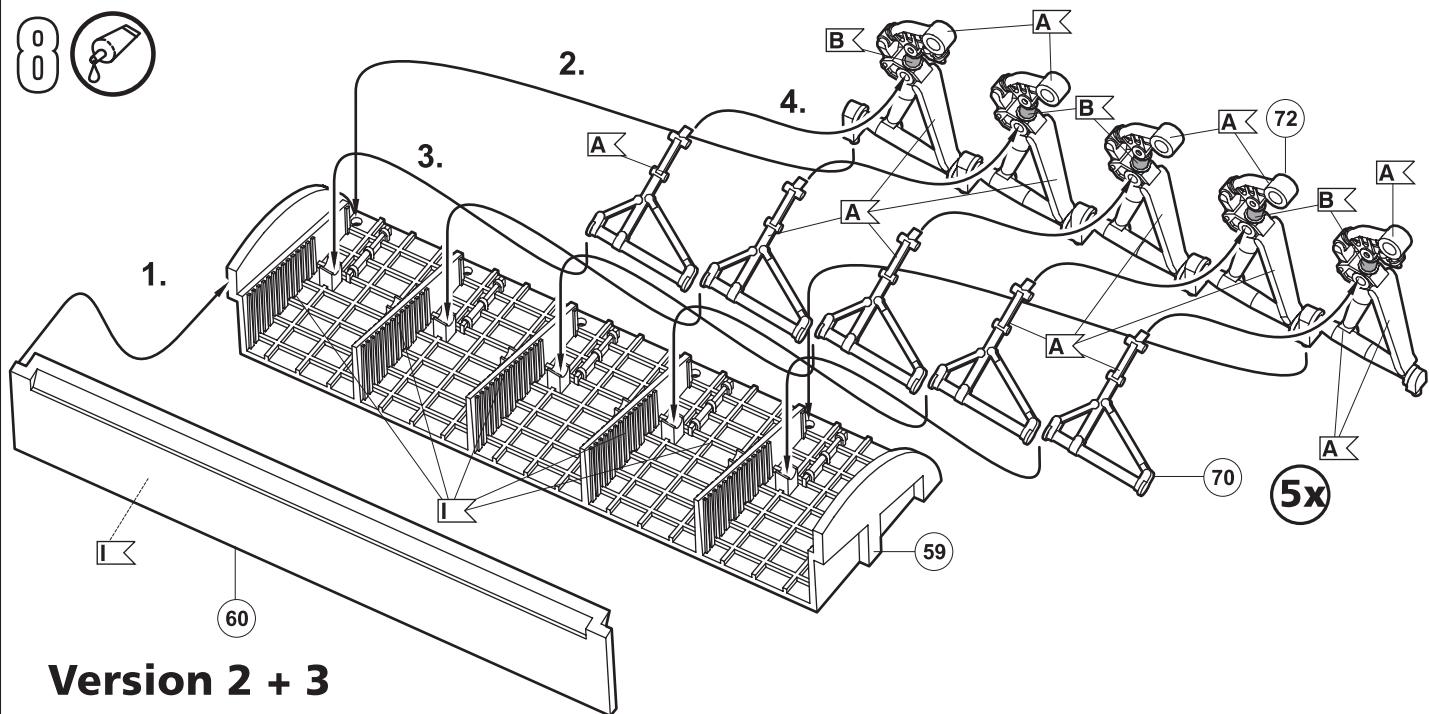
6

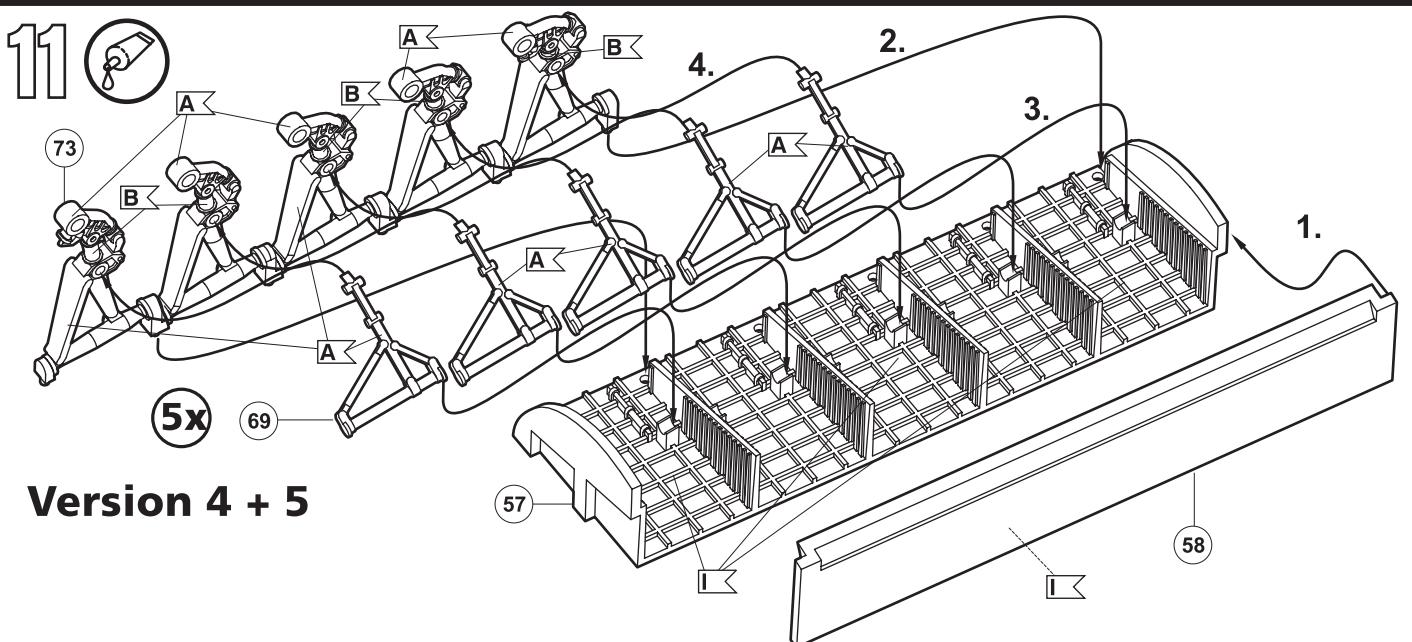
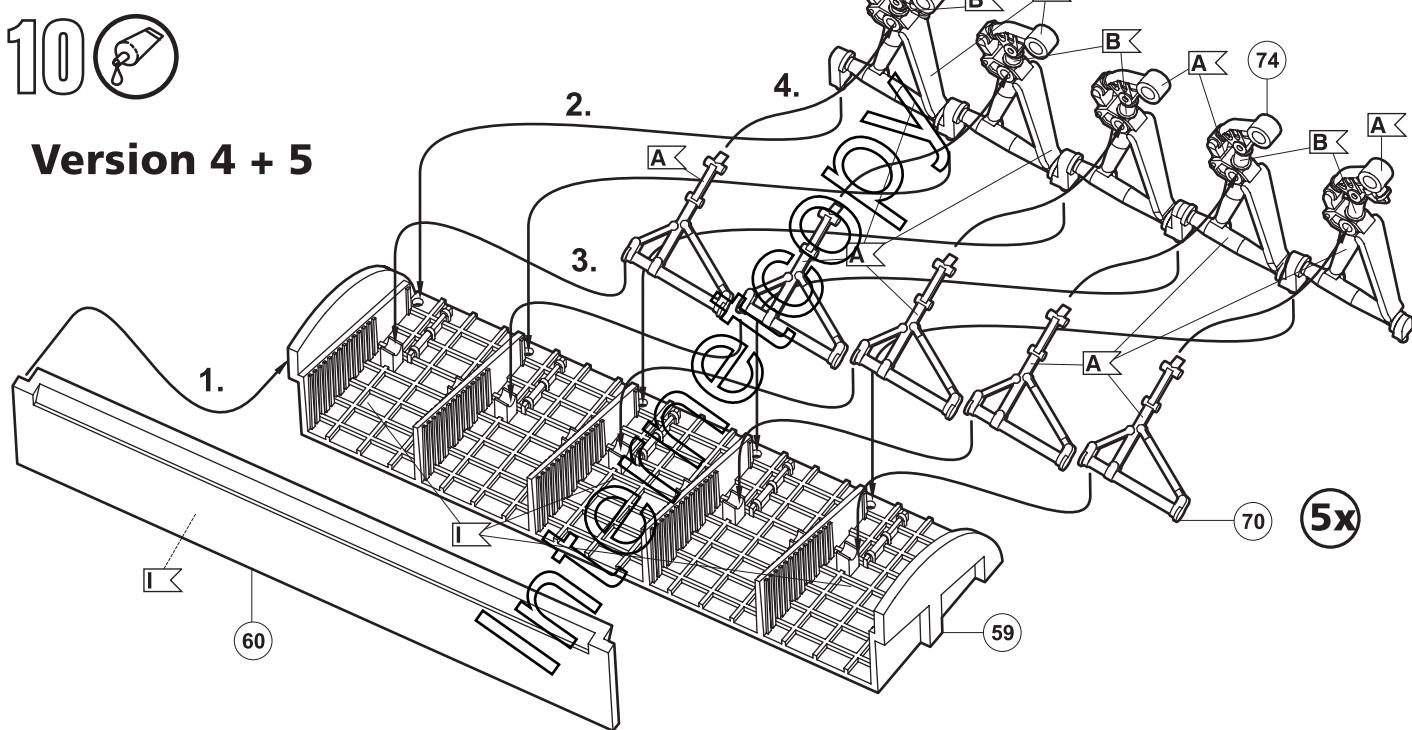
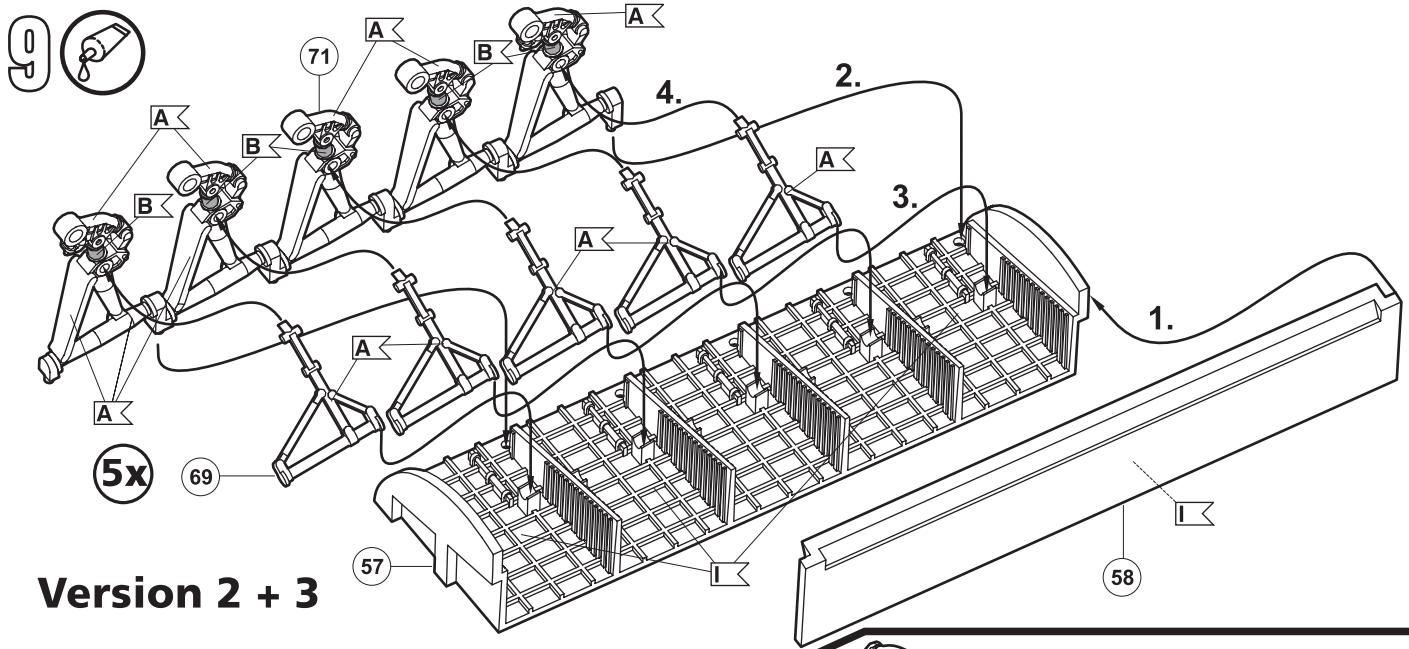


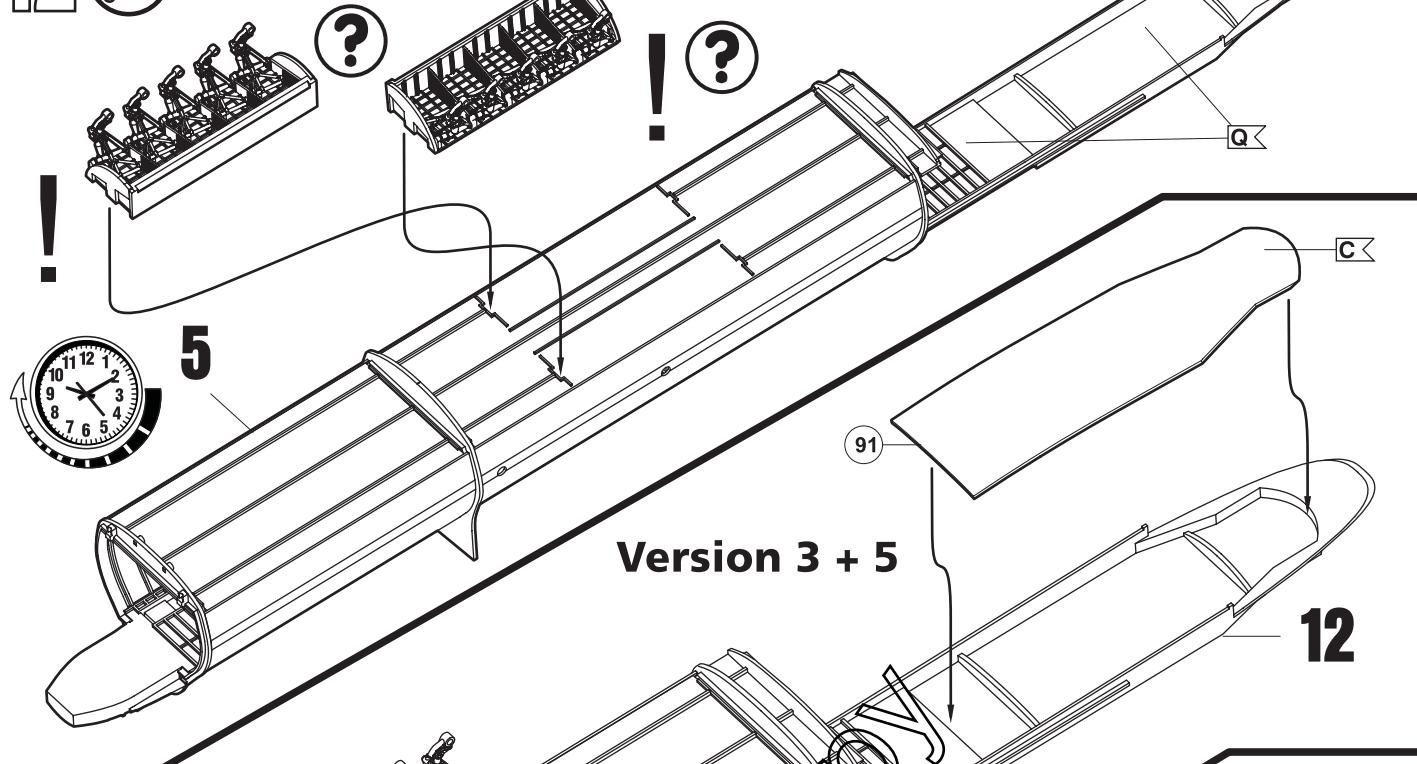
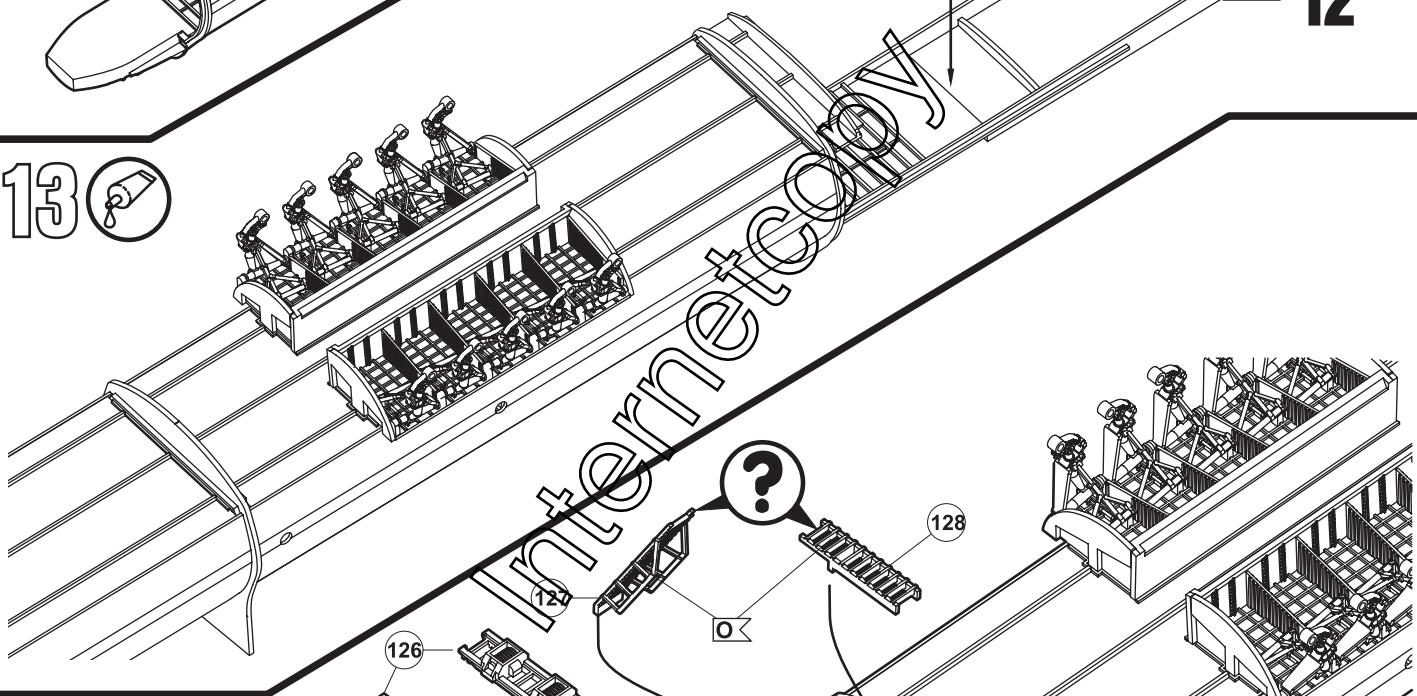
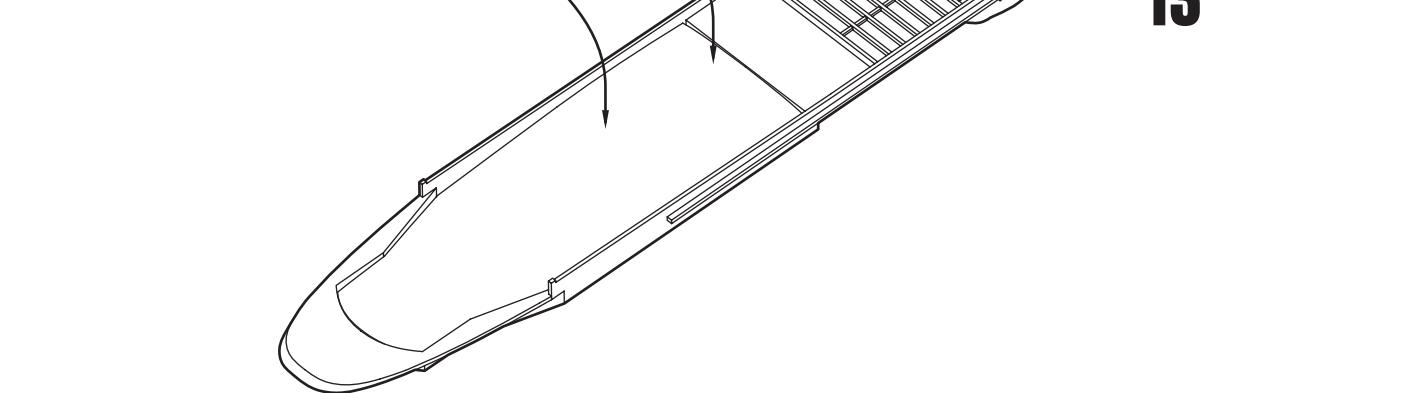
7



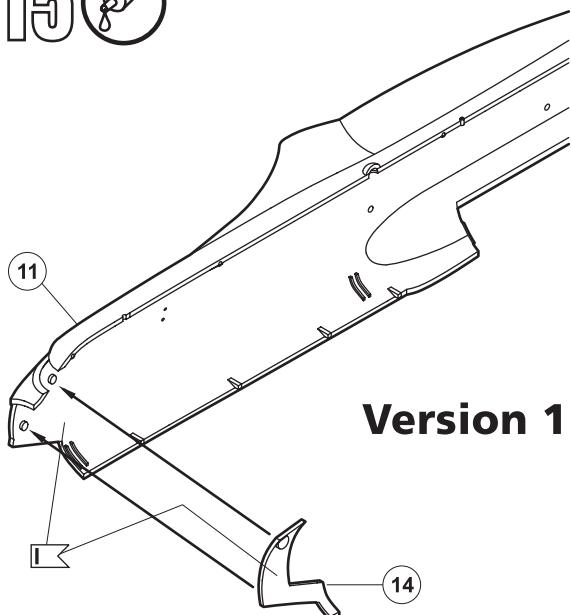
8



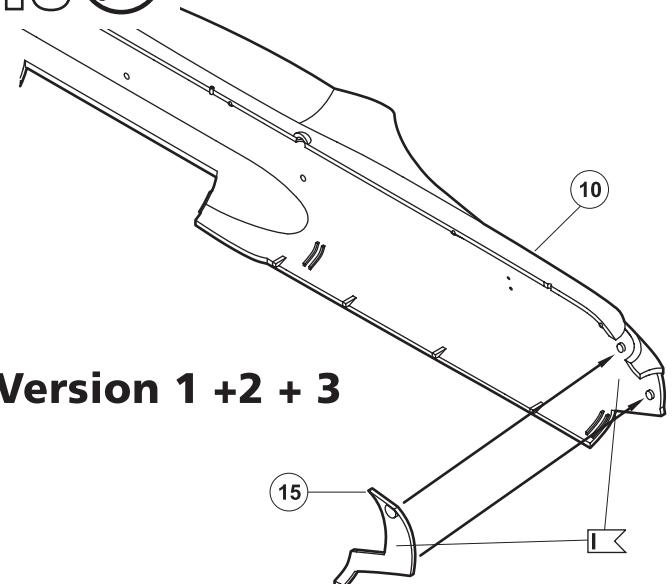


12**7/8/10****6/9/11****13****14****Version 3 + 5****13**

15



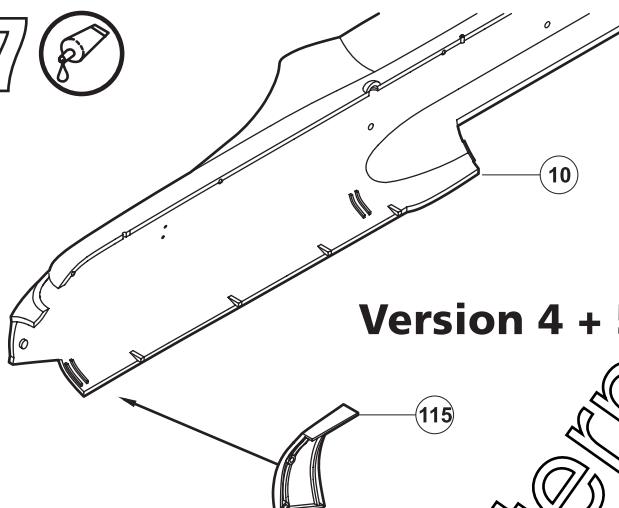
16



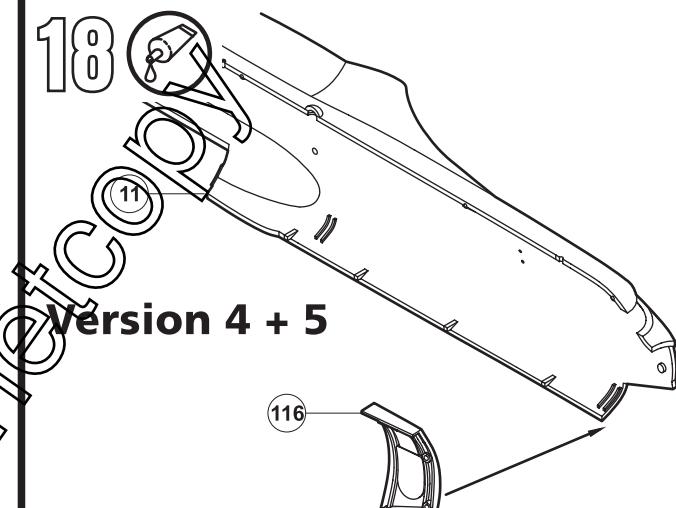
Version 1 + 2 + 3

Version 1 + 2 + 3

17



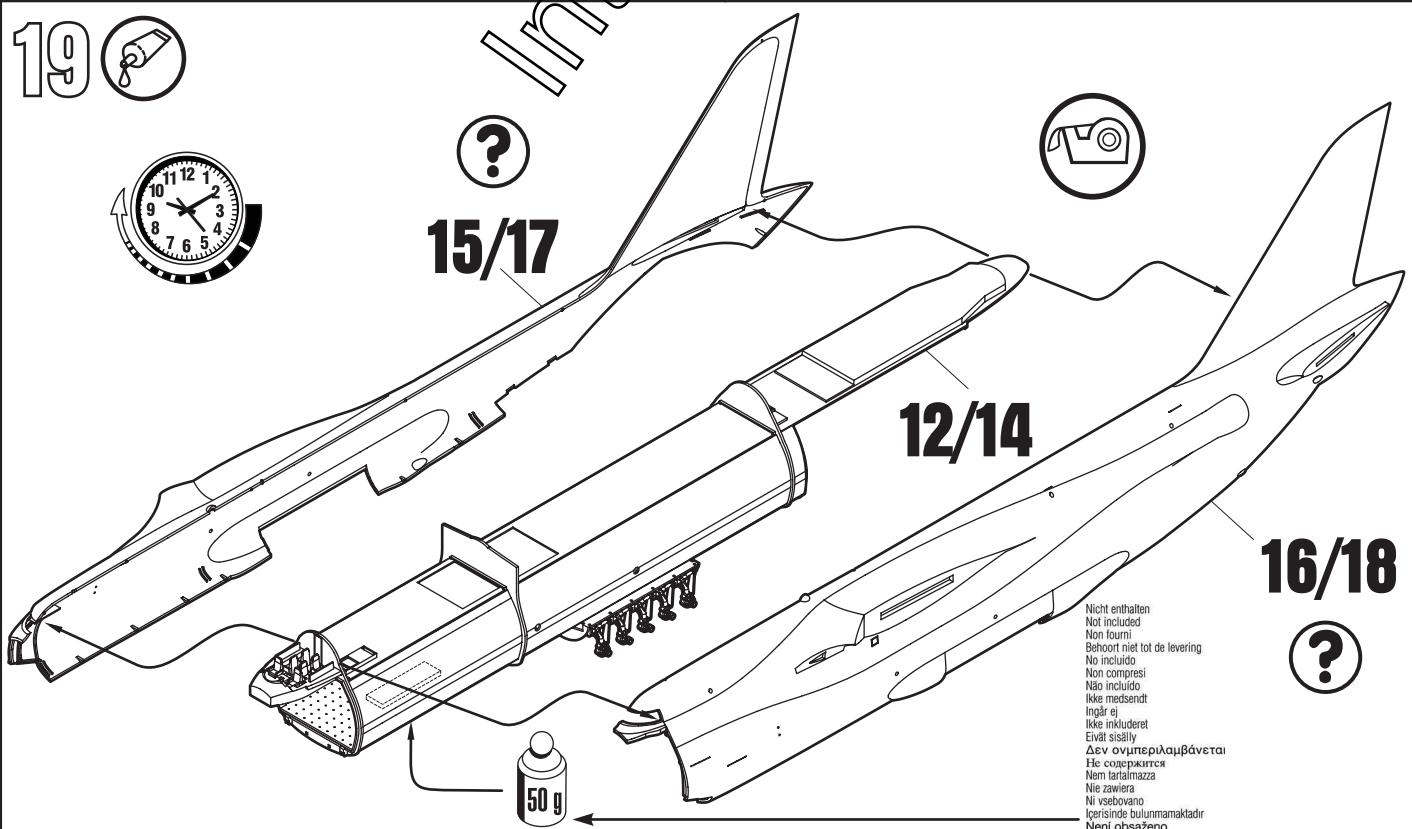
18

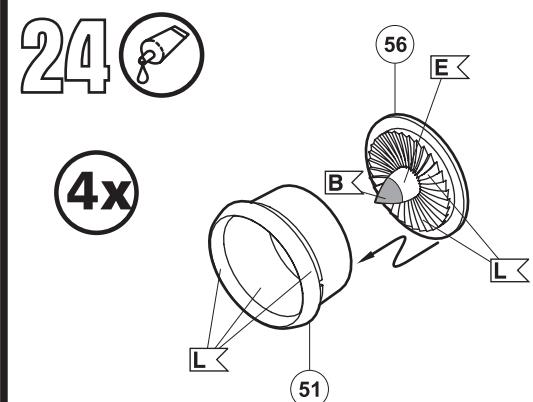
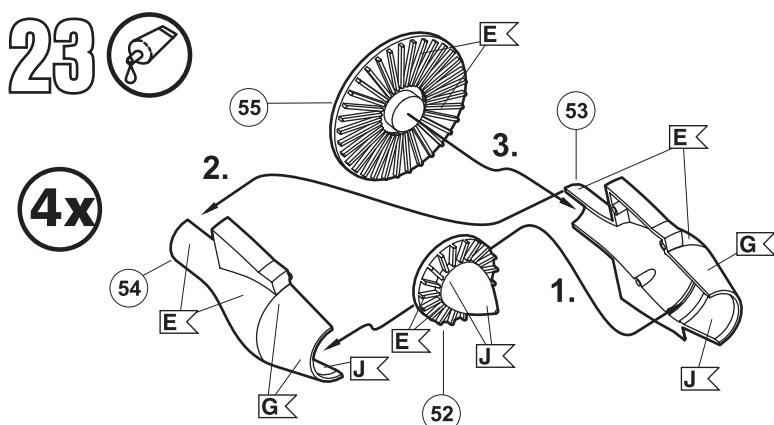
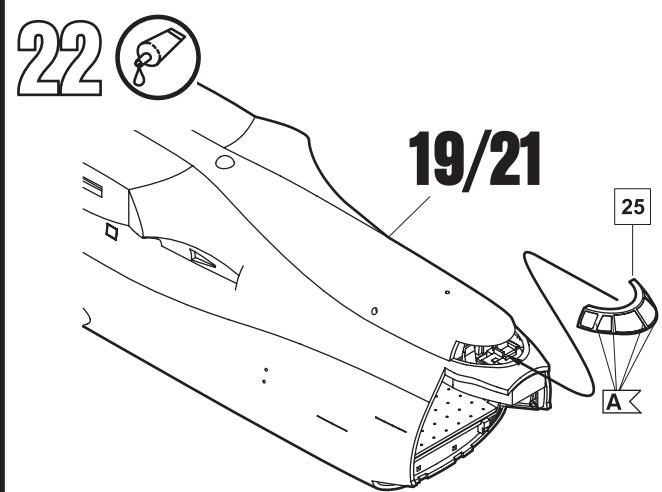
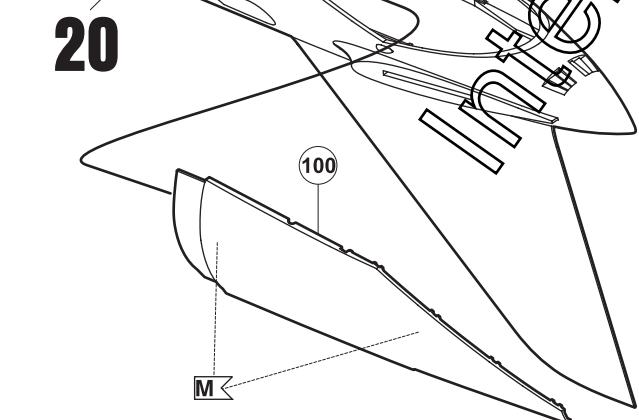
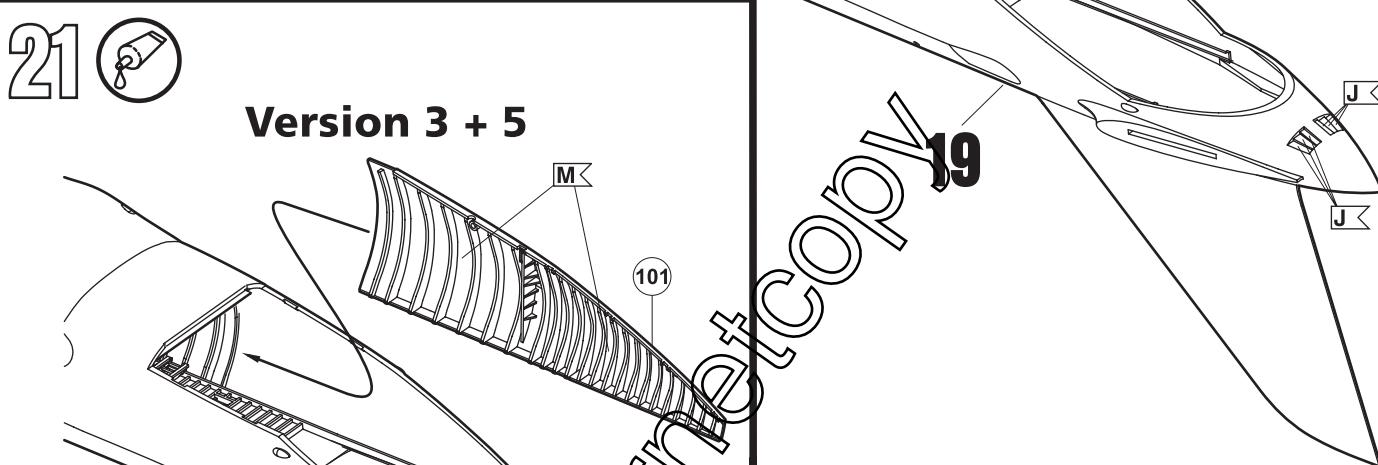
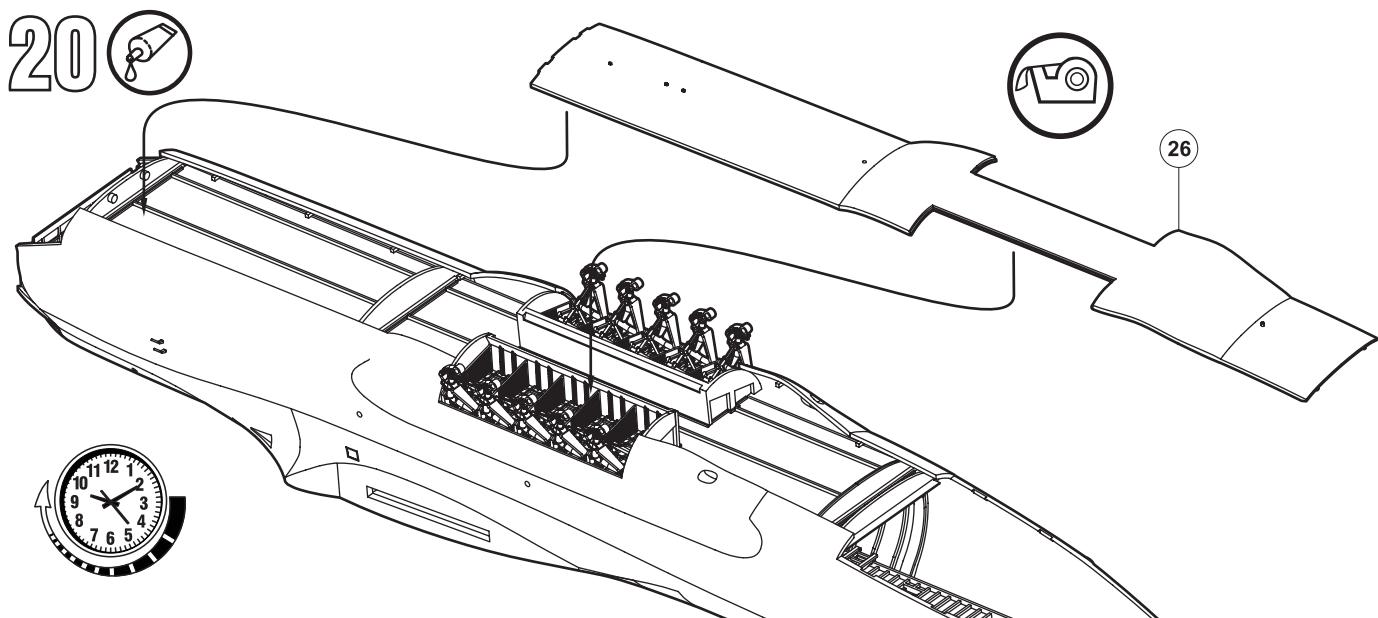


Version 4 + 5

Version 4 + 5

19



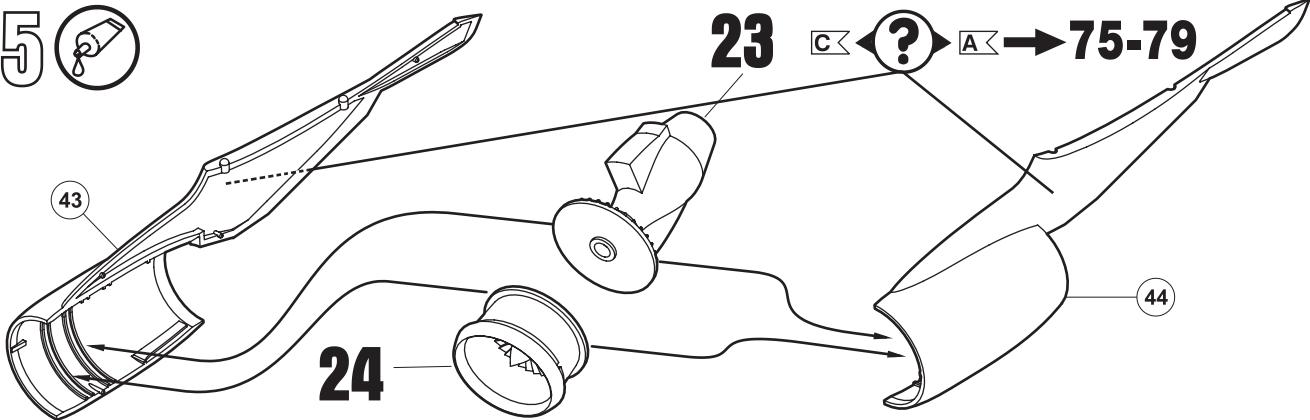


25

23

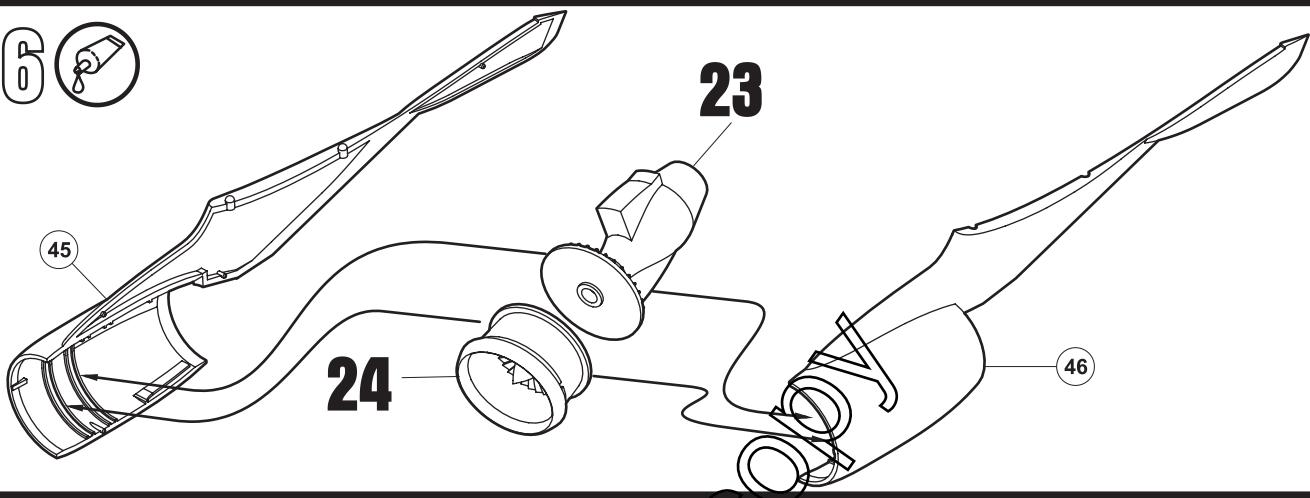


75-79



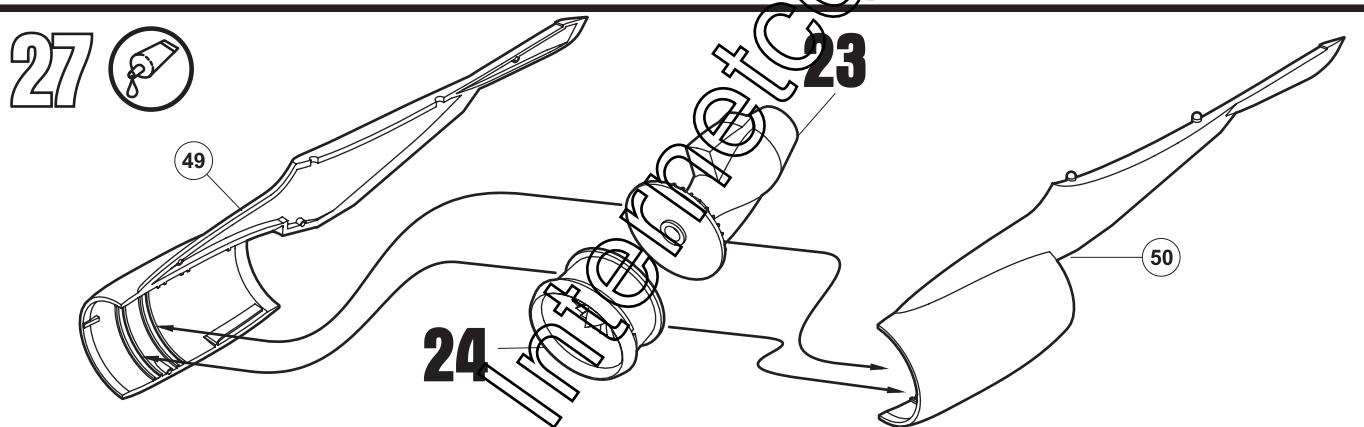
26

23



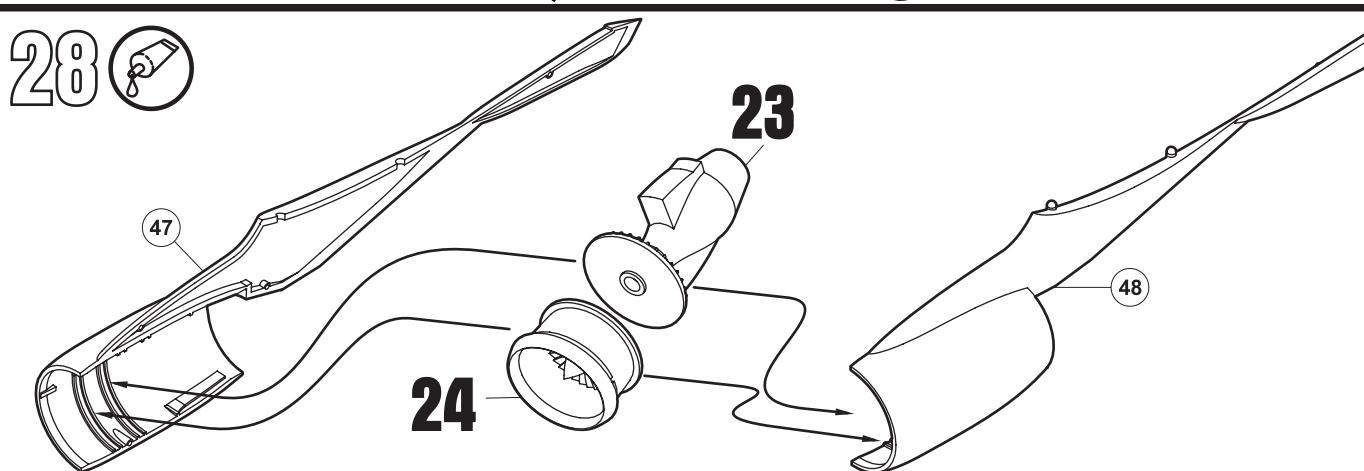
27

23

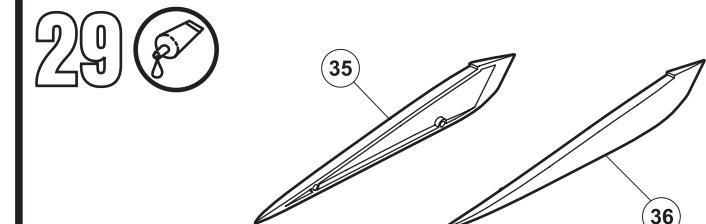


28

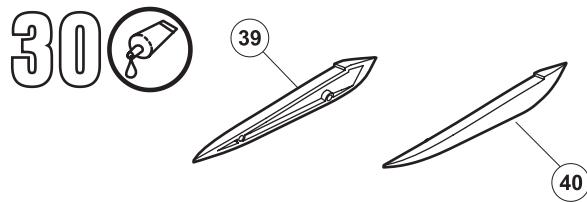
23



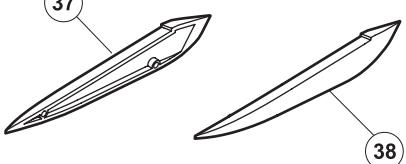
29



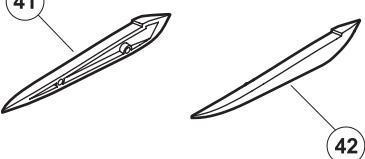
30



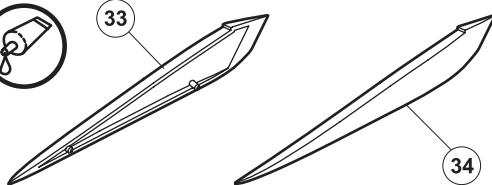
31



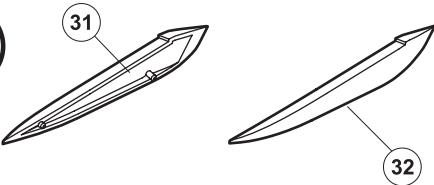
32



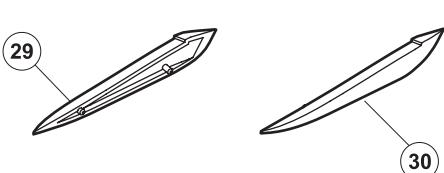
33



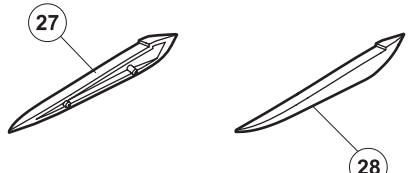
34



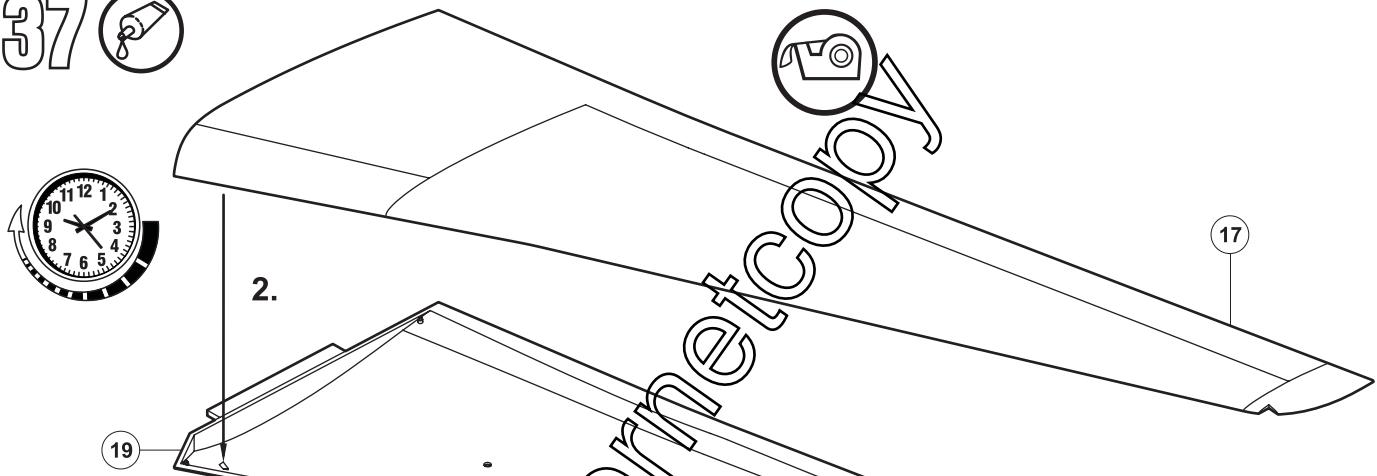
35



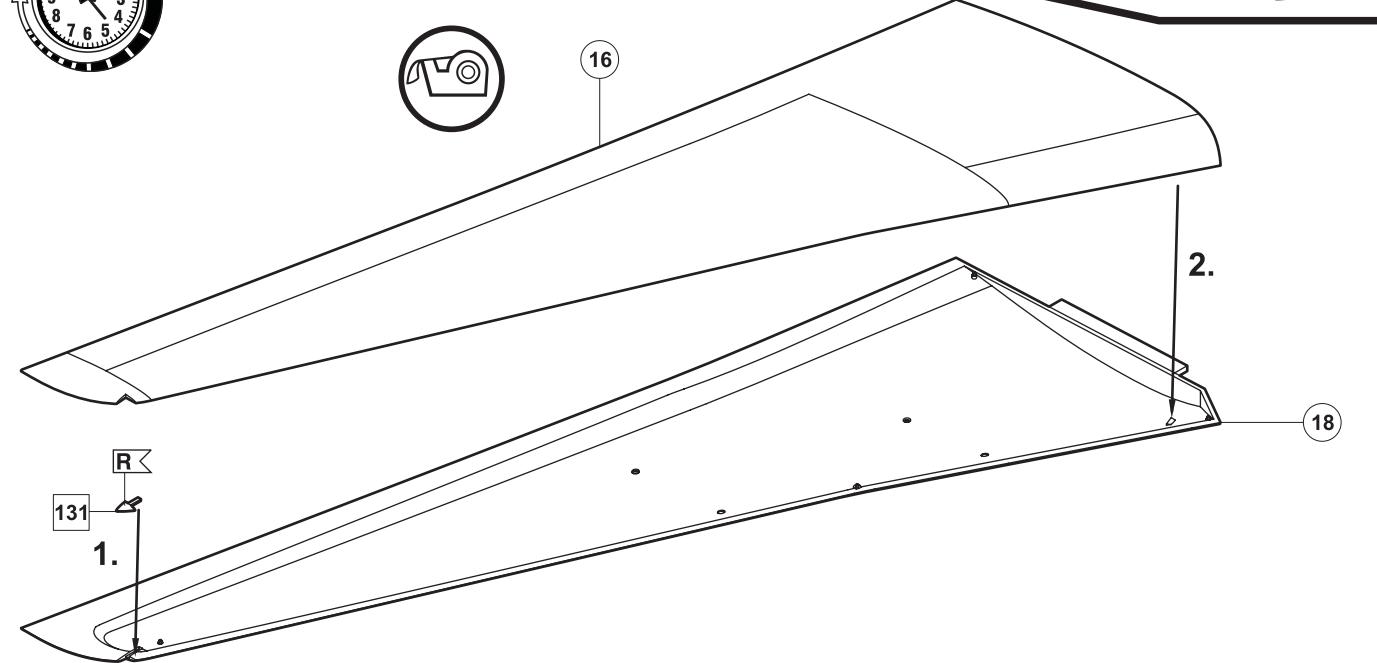
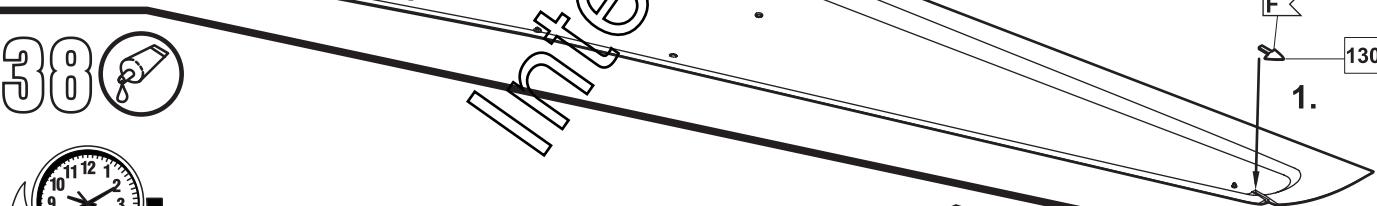
36

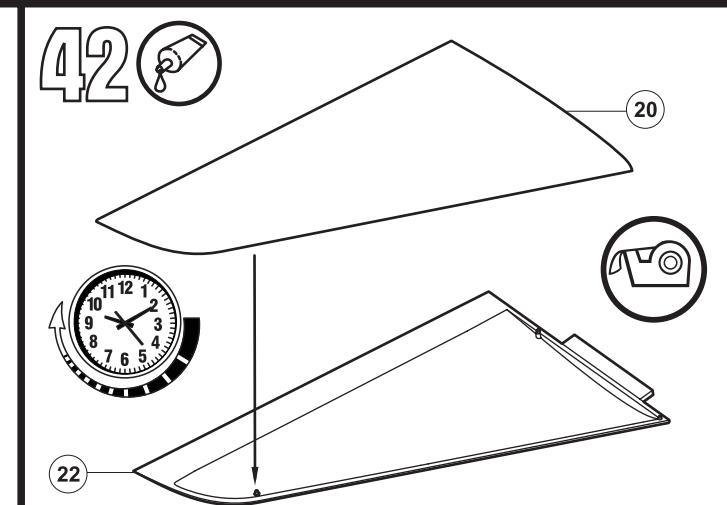
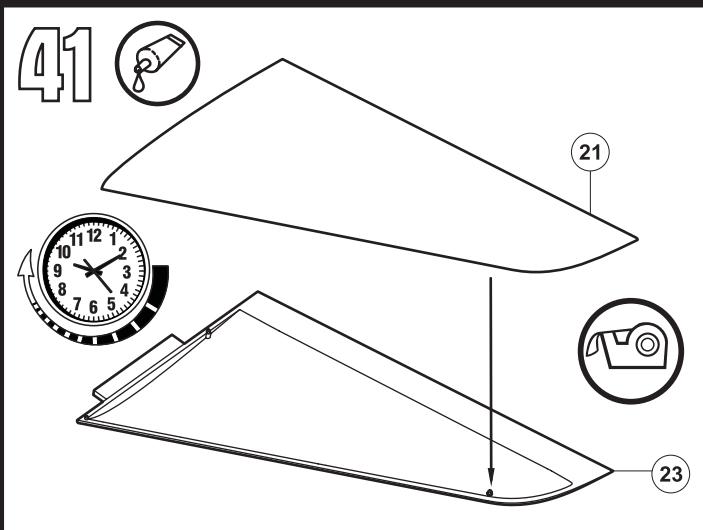
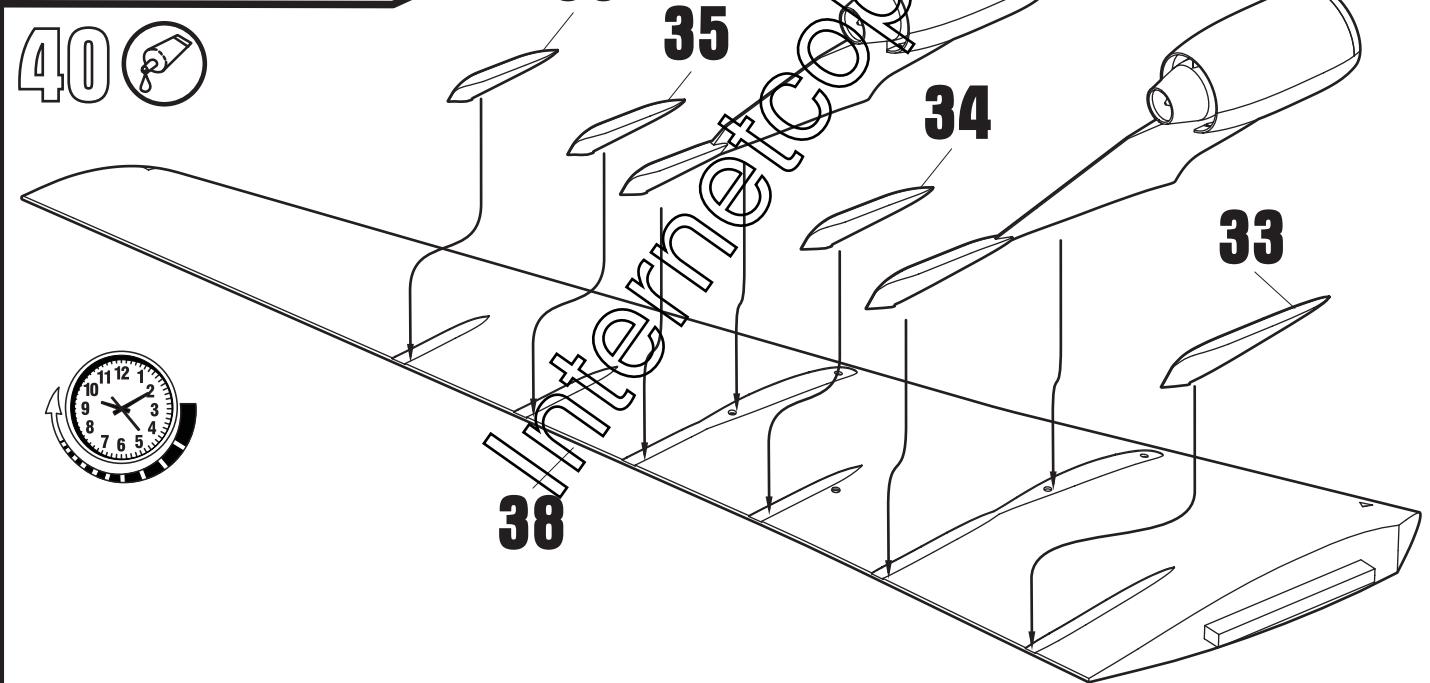
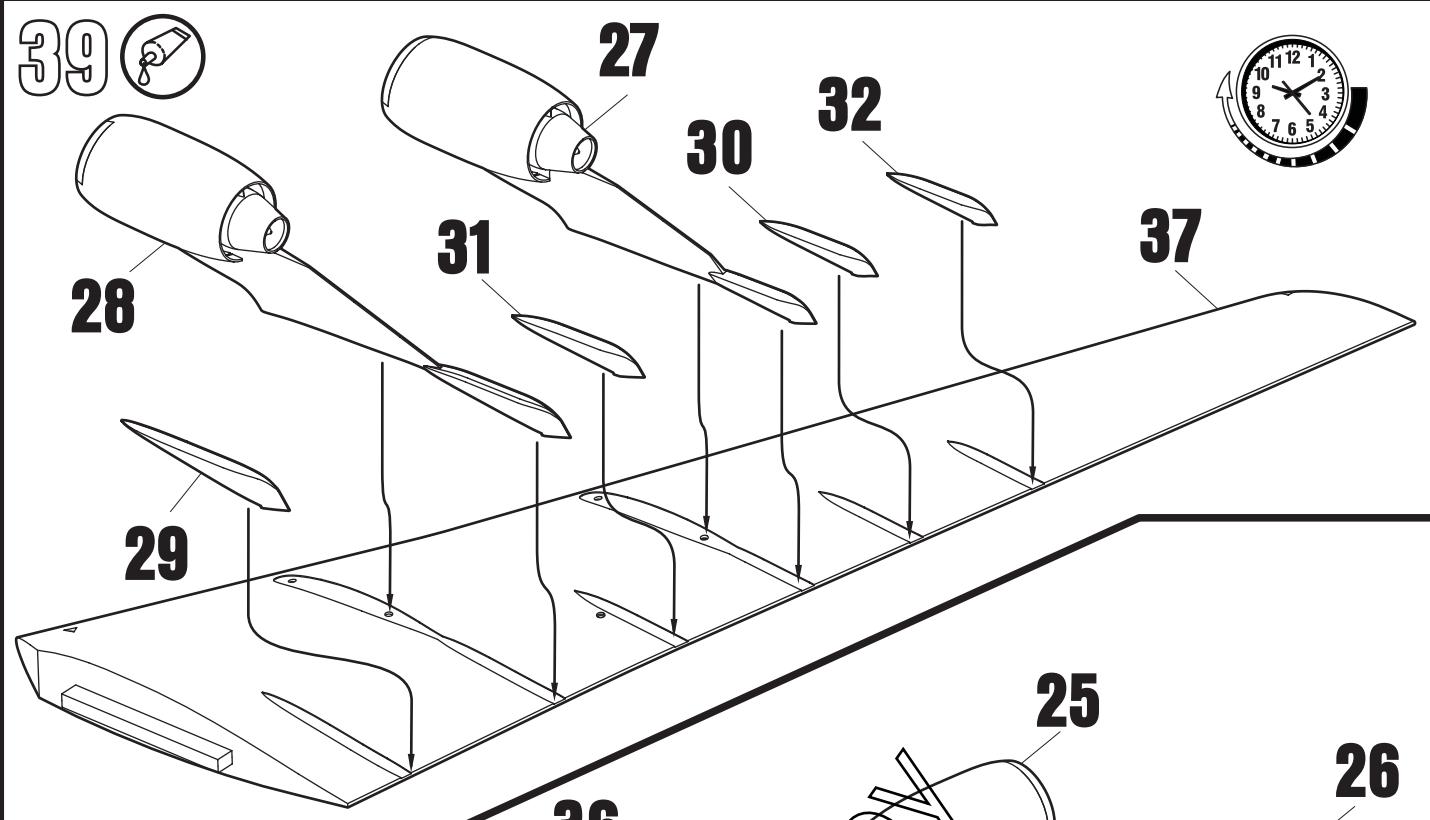


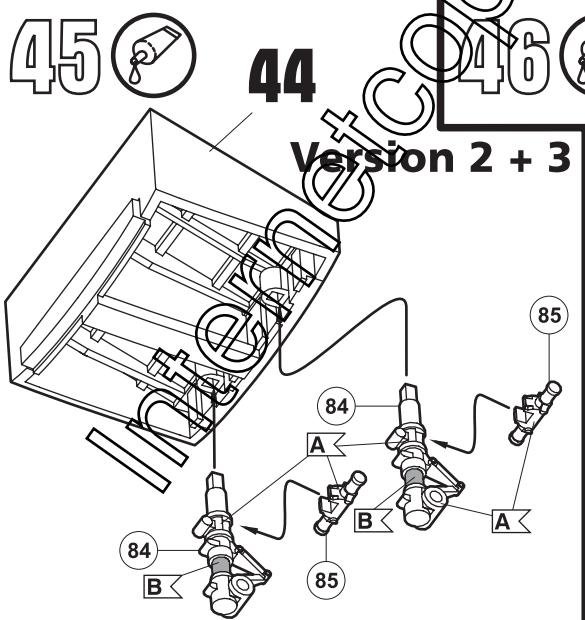
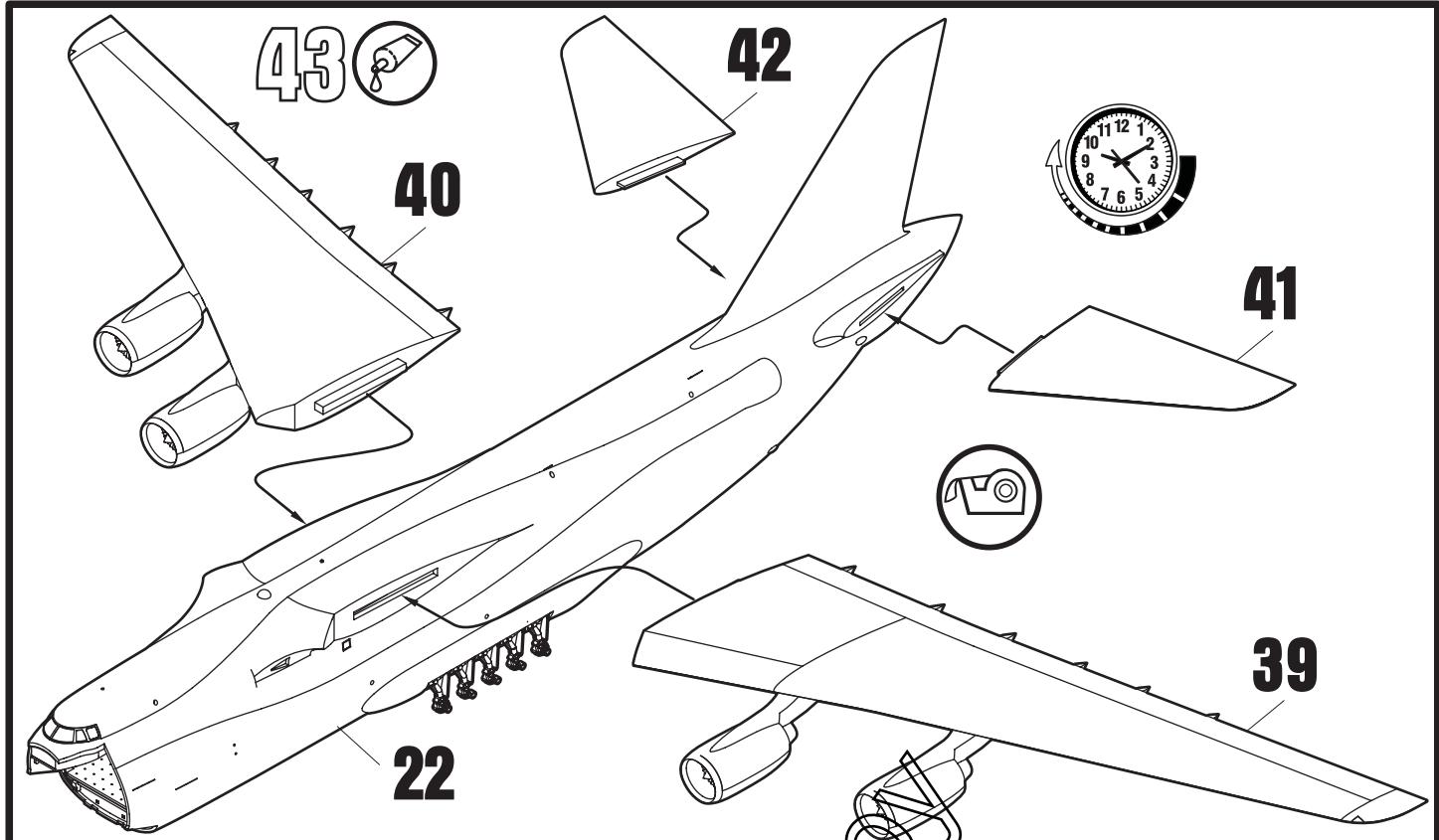
37



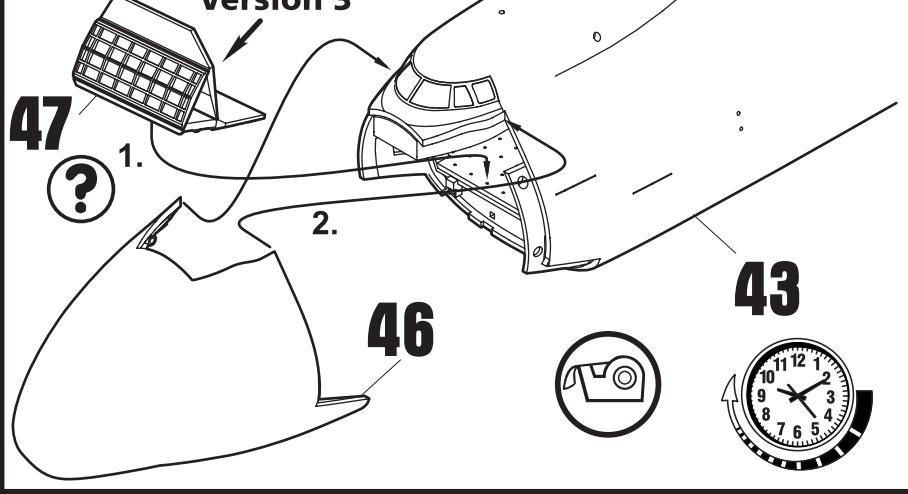
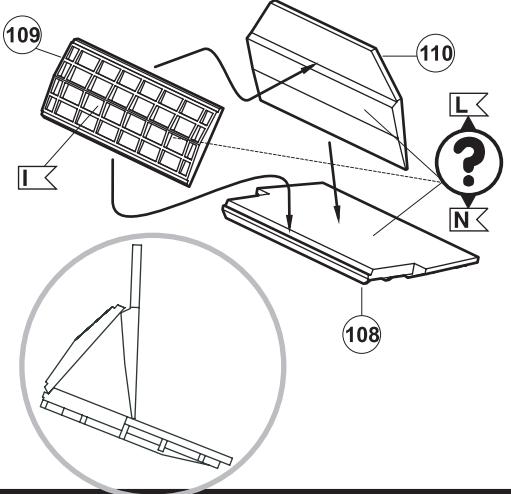
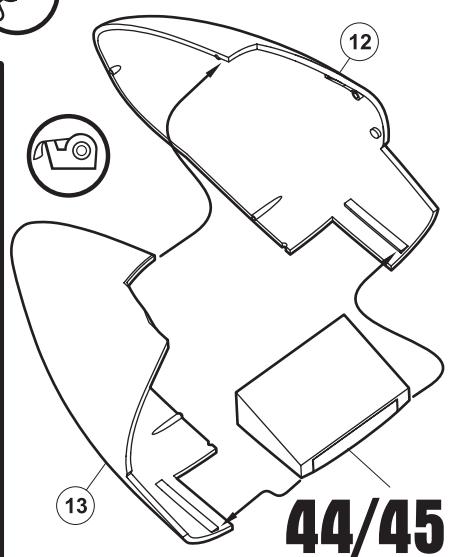
38

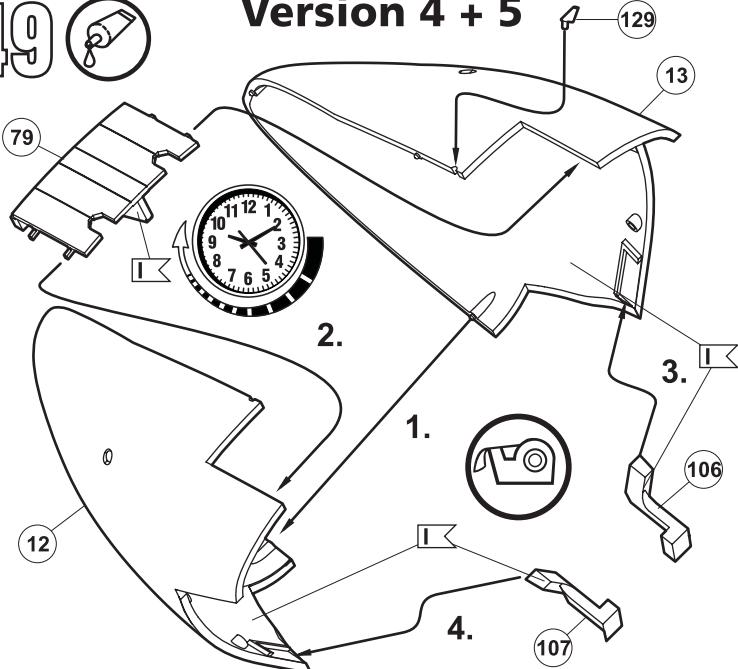
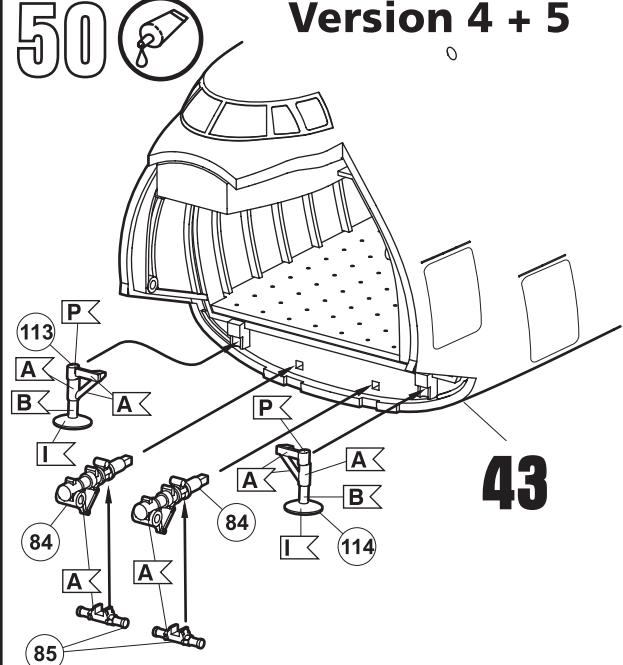
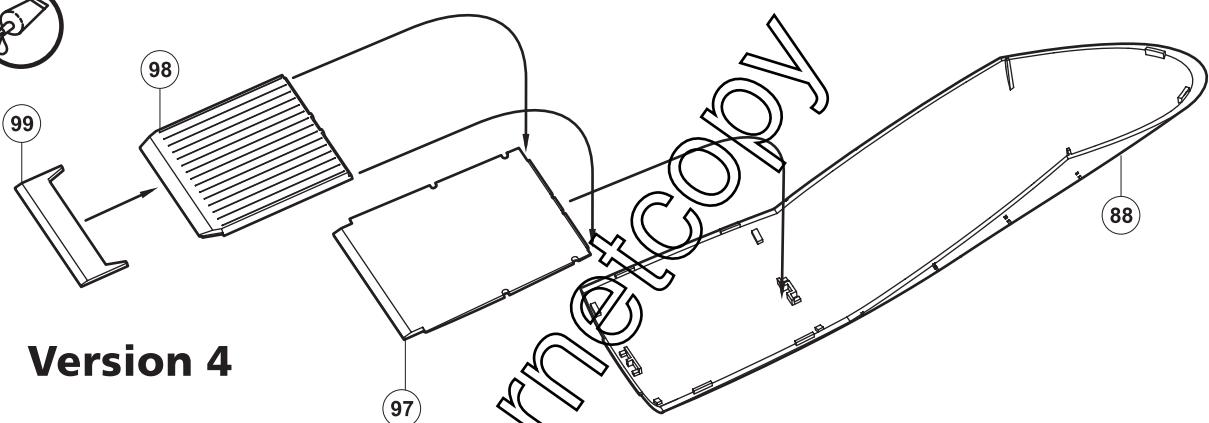


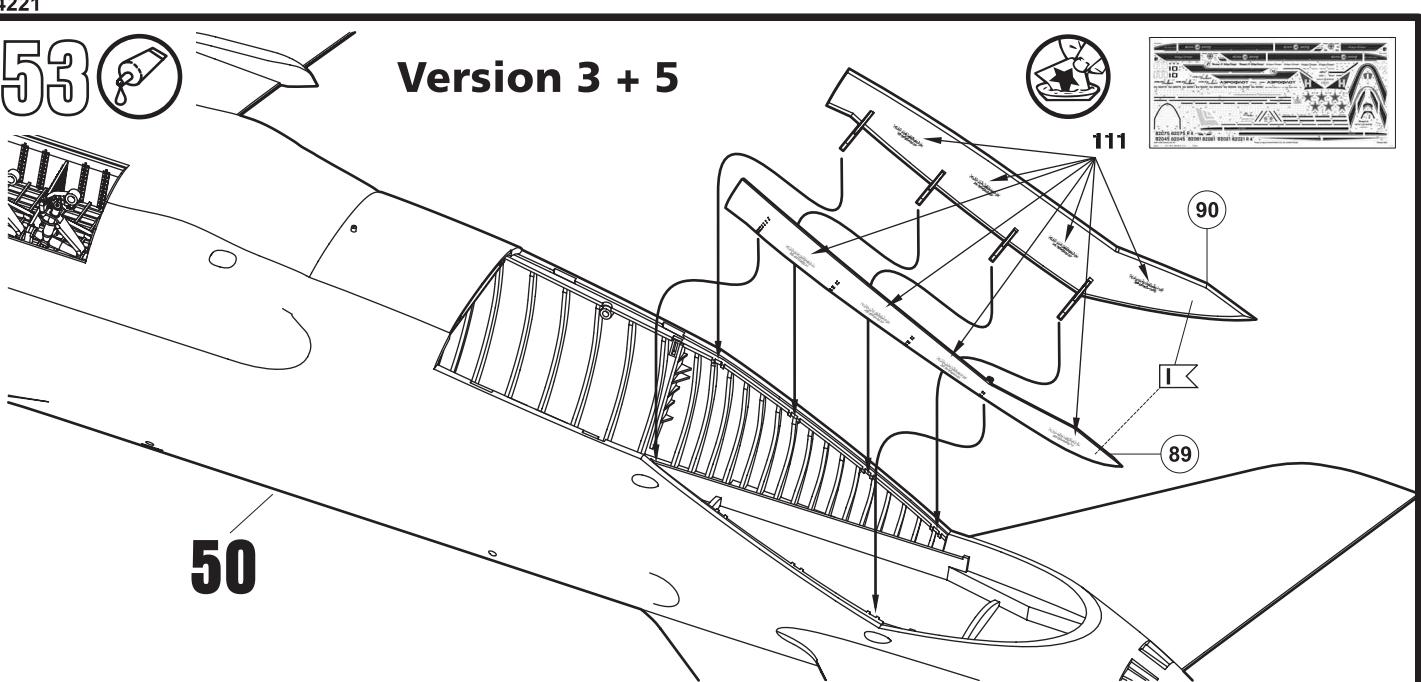
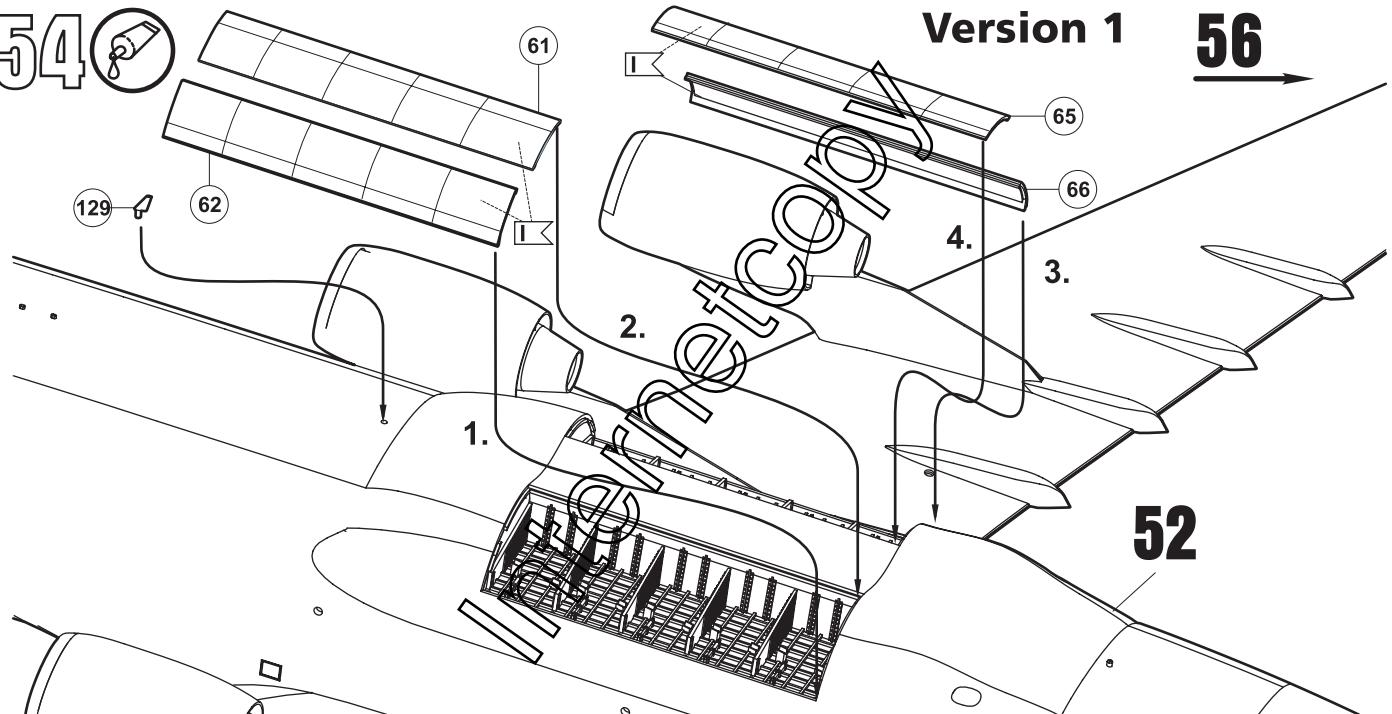
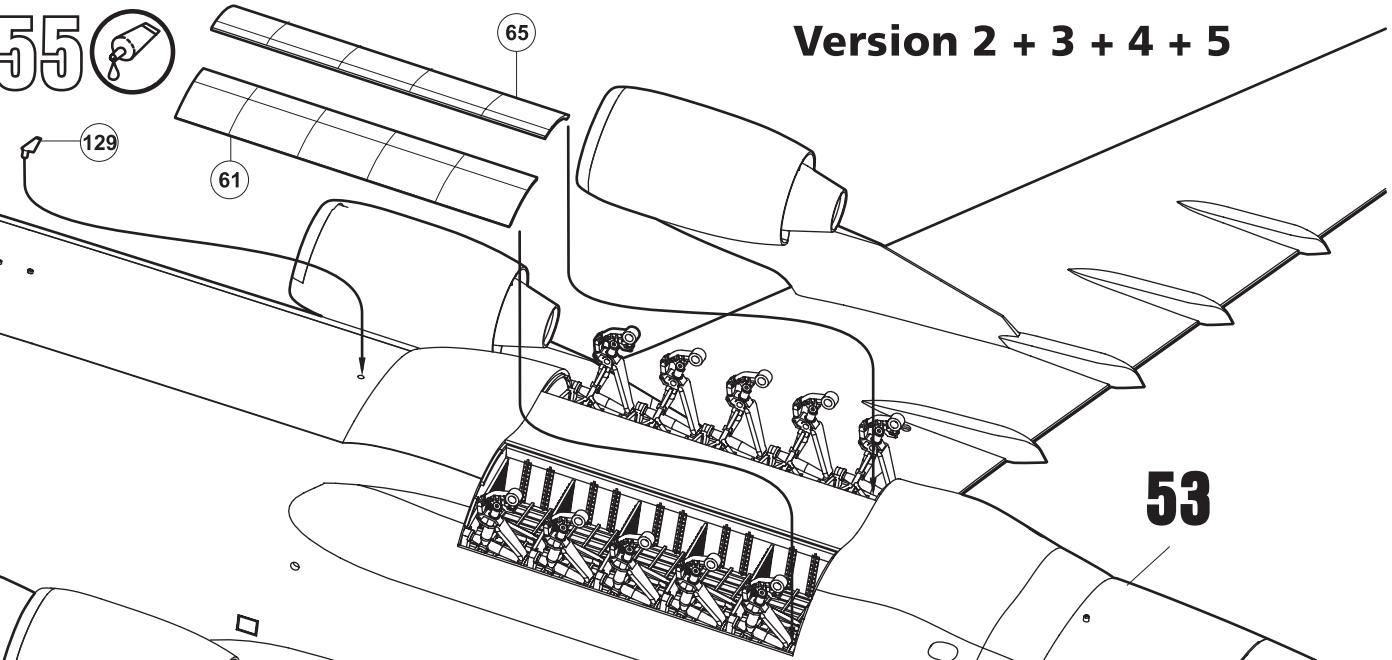


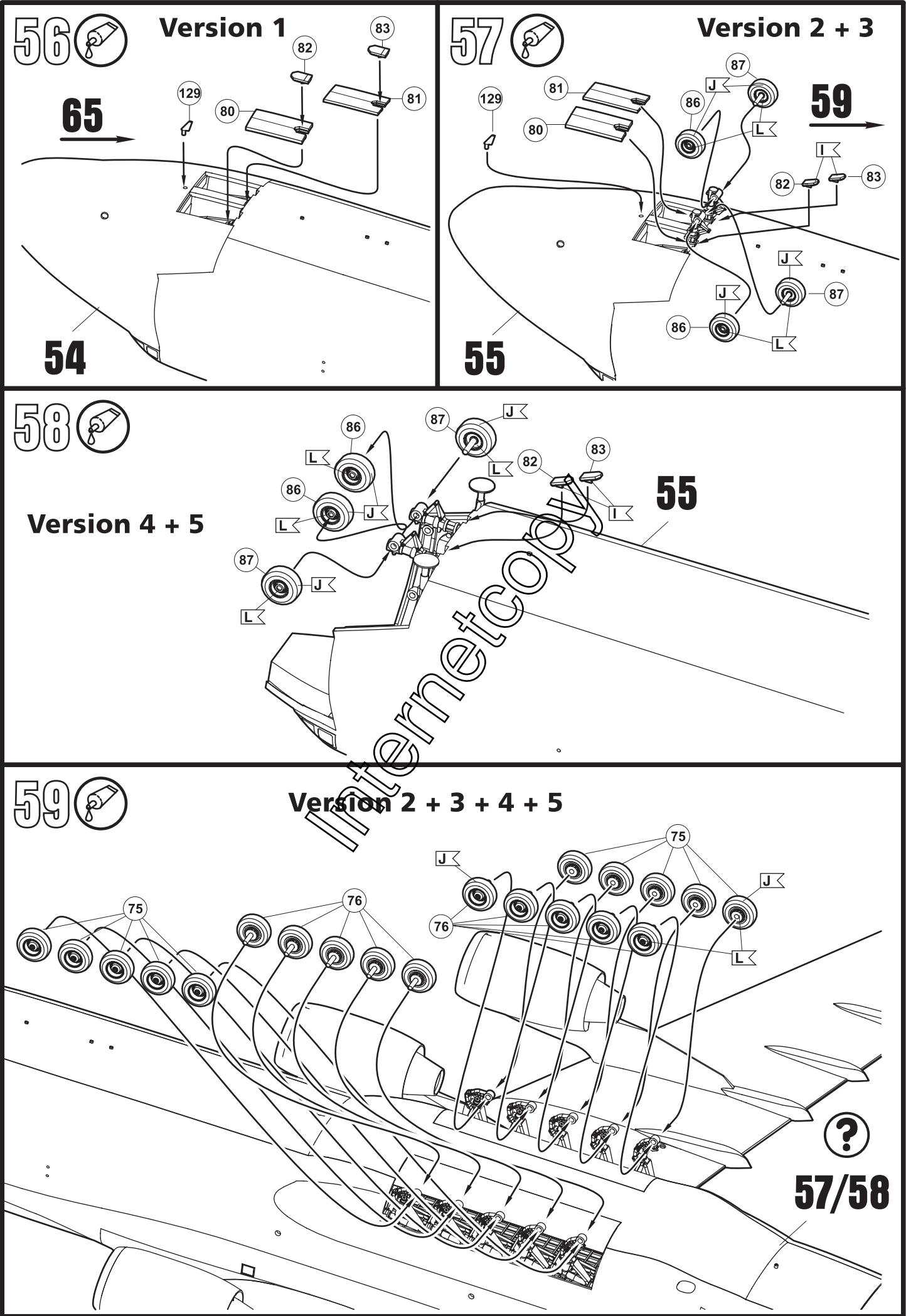


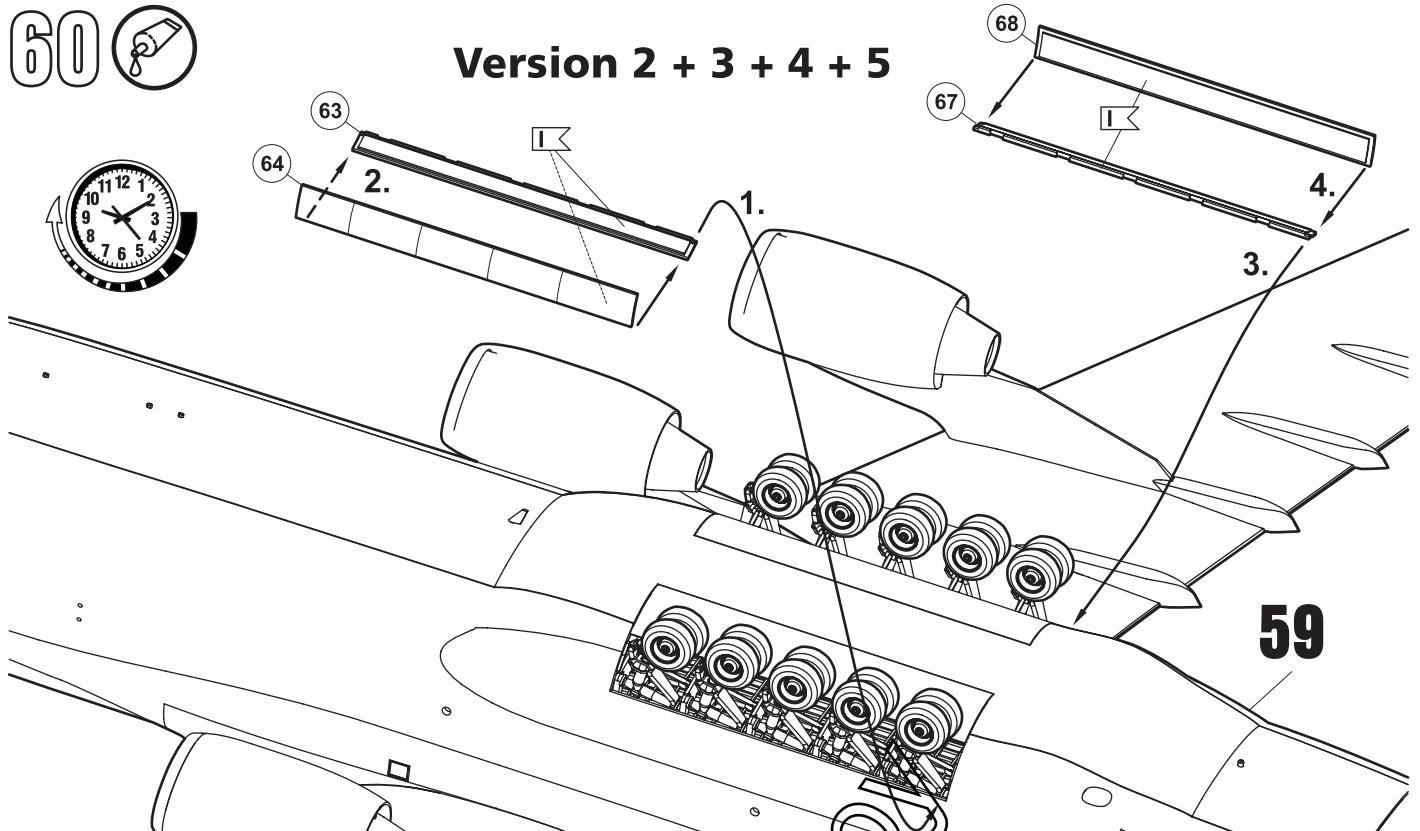
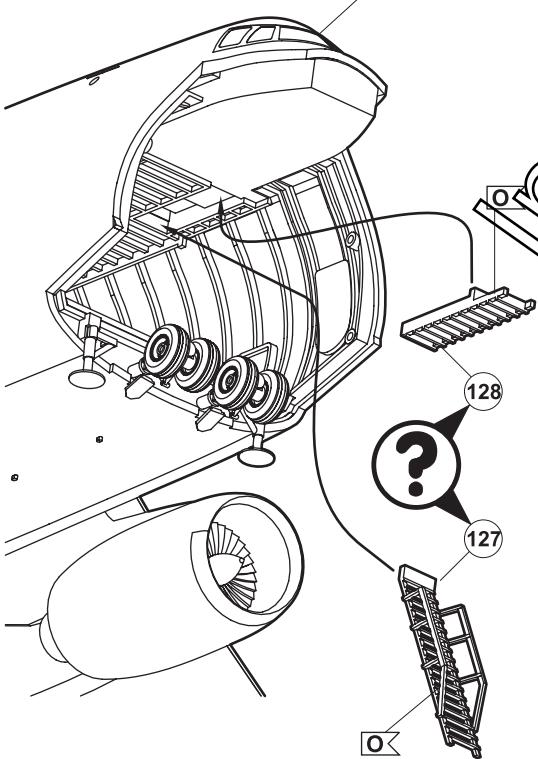
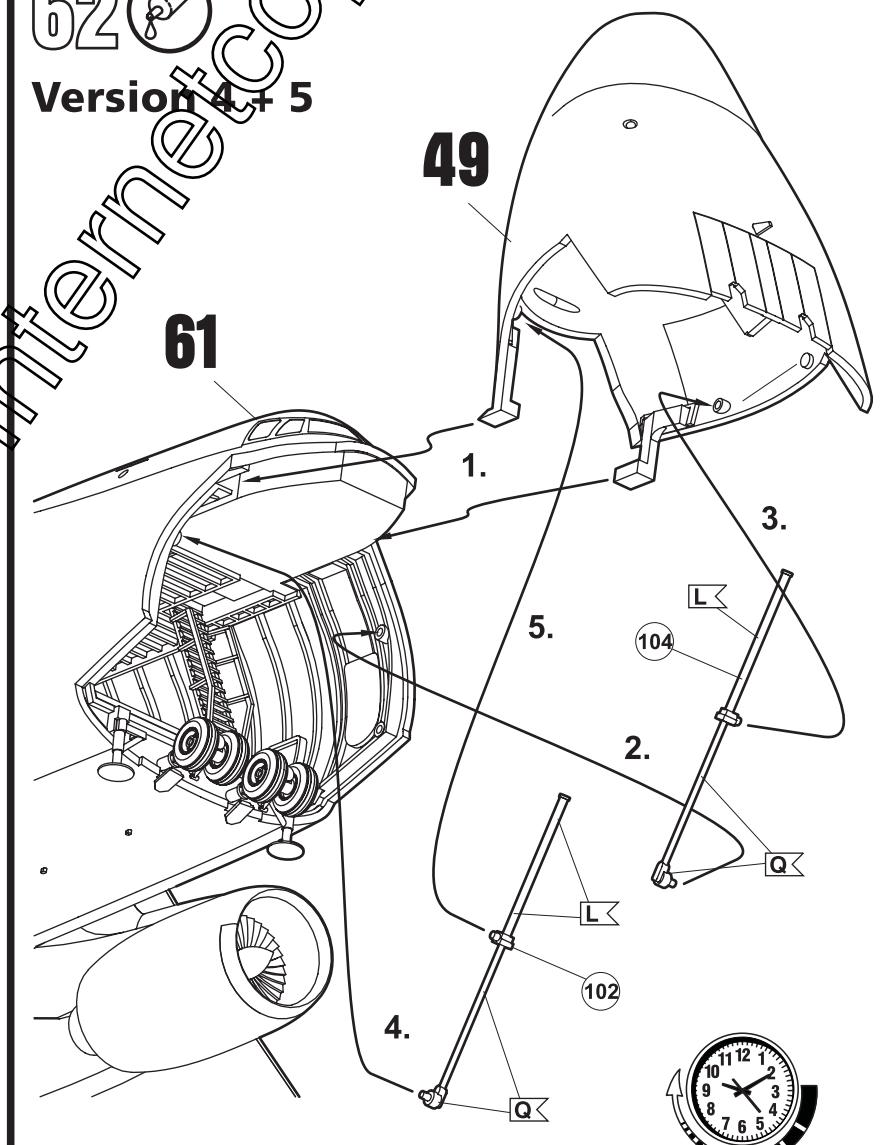
Version 1 + 2 + 3

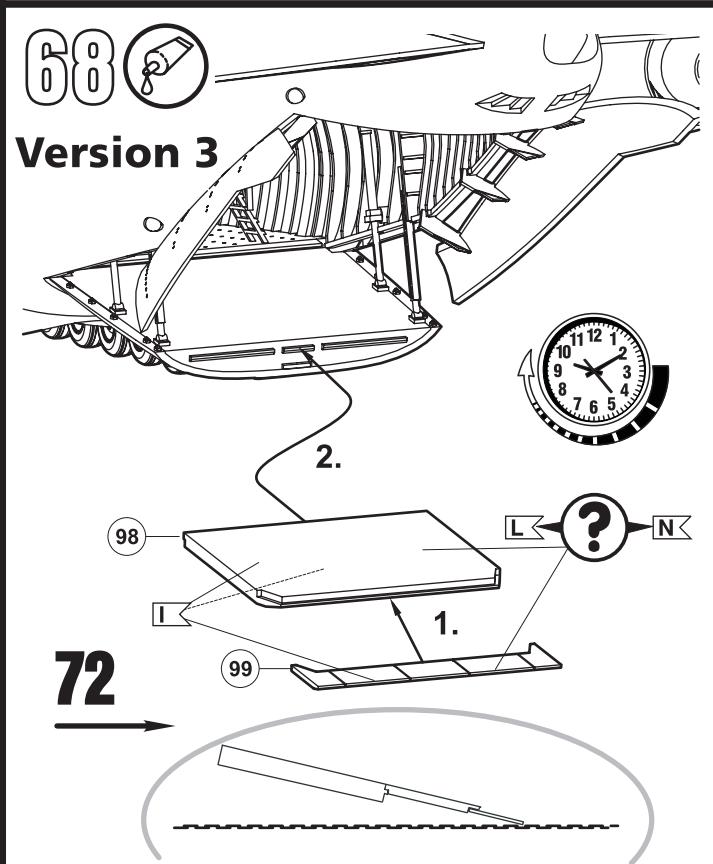
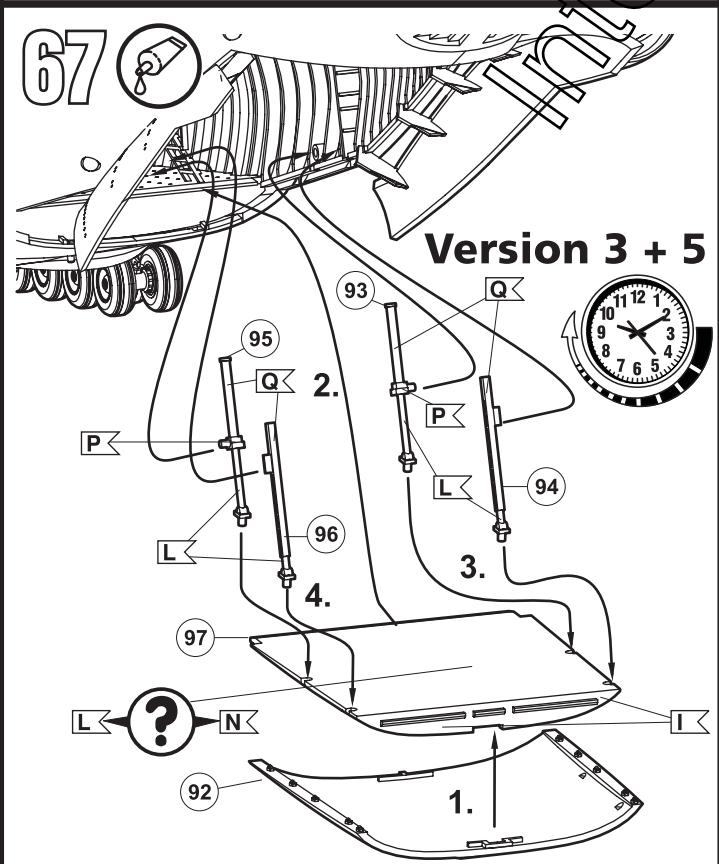
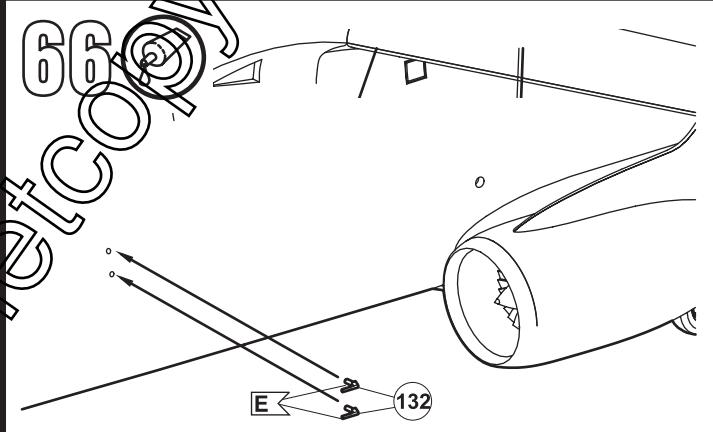
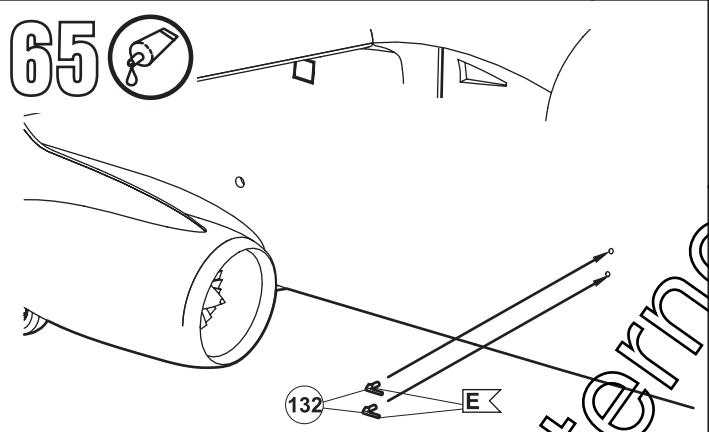
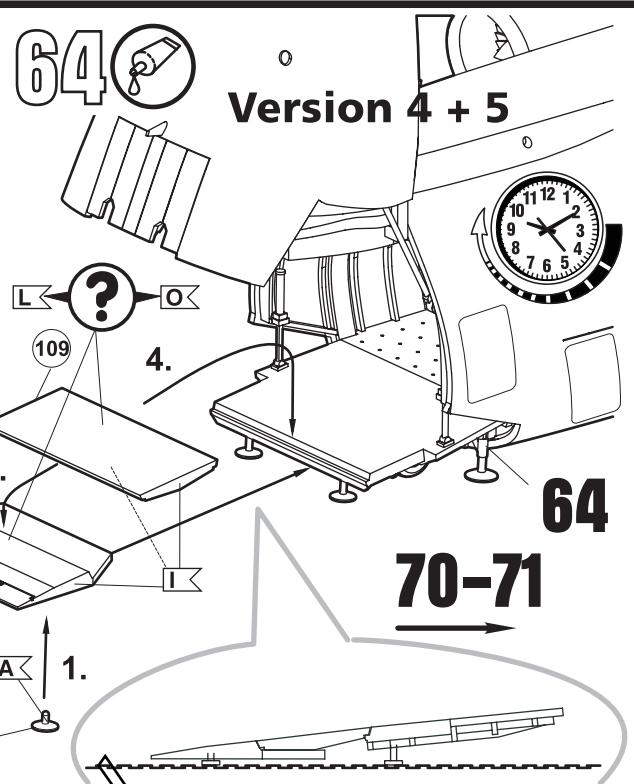
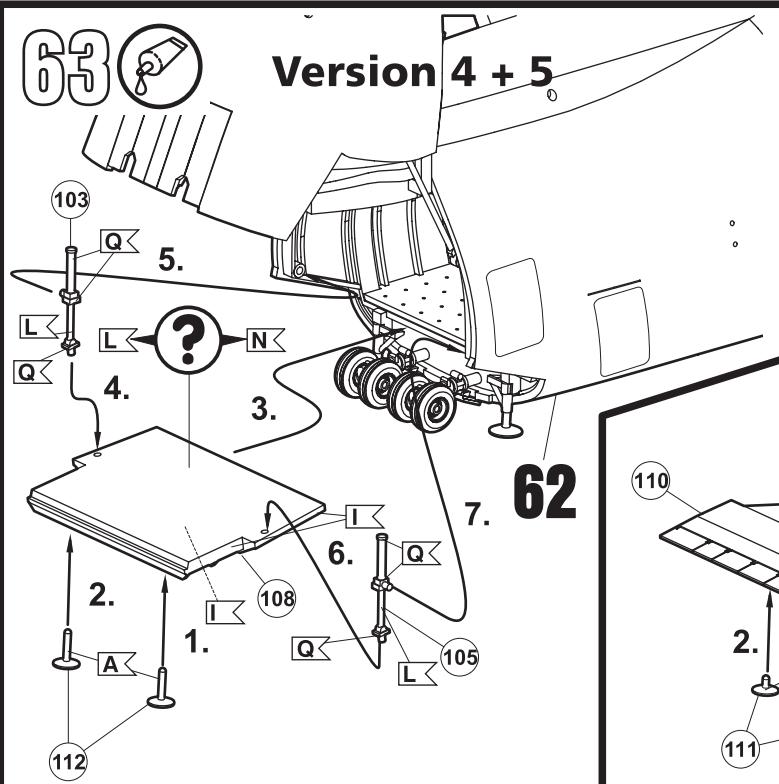


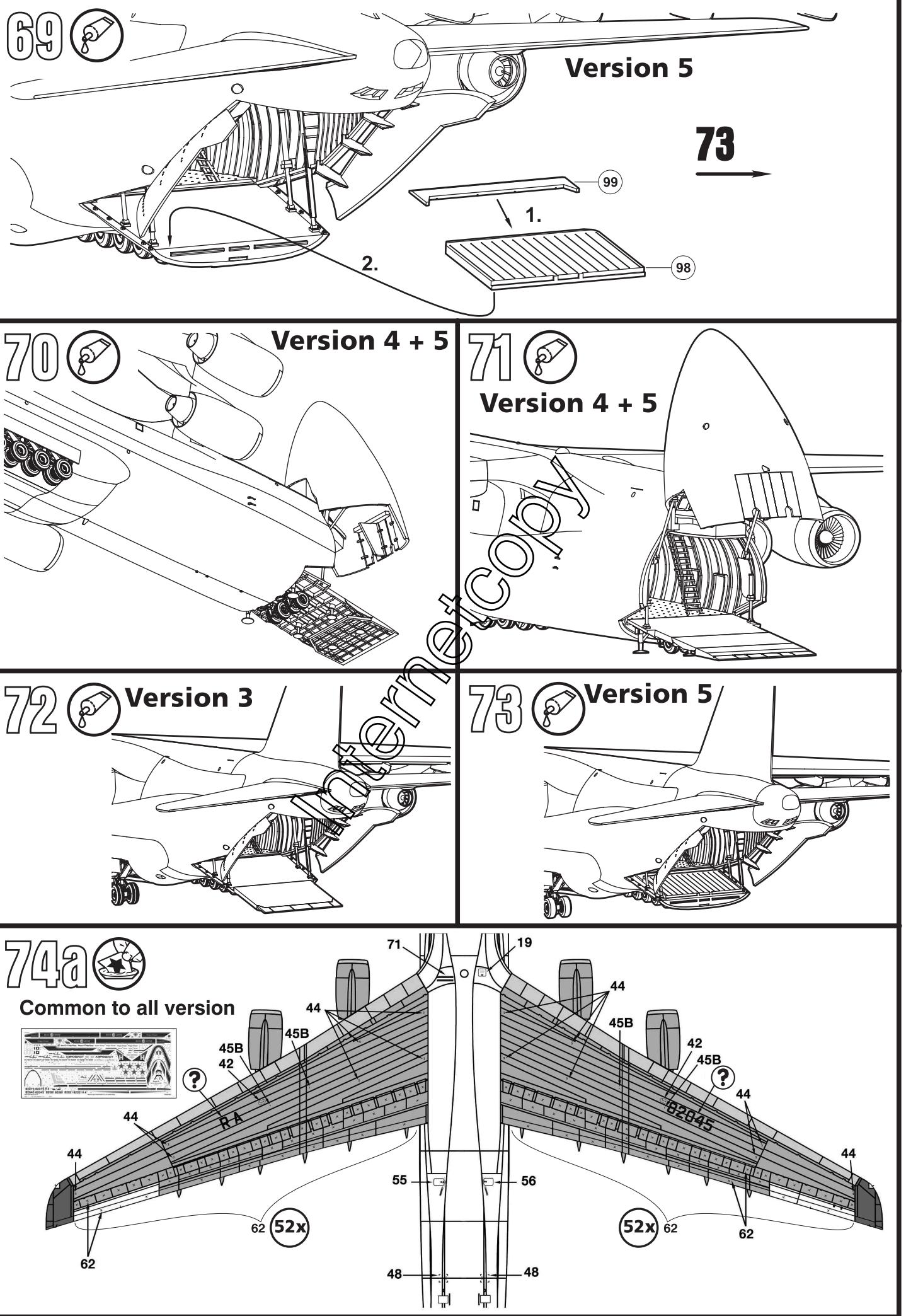
49**Version 4 + 5****50****Version 4 + 5****51****Version 4****52****Version 1 + 2 = 88****?****Version 4 = 51****48/50****?**

53**Version 3 + 5****54****Version 1****56****55****Version 2 + 3 + 4 + 5**

56**Version 1****65****54****57****Version 2 + 3****59****55****58****Version 4 + 5****55****59****Version 2 + 3 + 4 + 5****?****57/58**

60**Version 2 + 3 + 4 + 5****59****61****Version 4 + 5****60****62****Version 4 + 5****49**

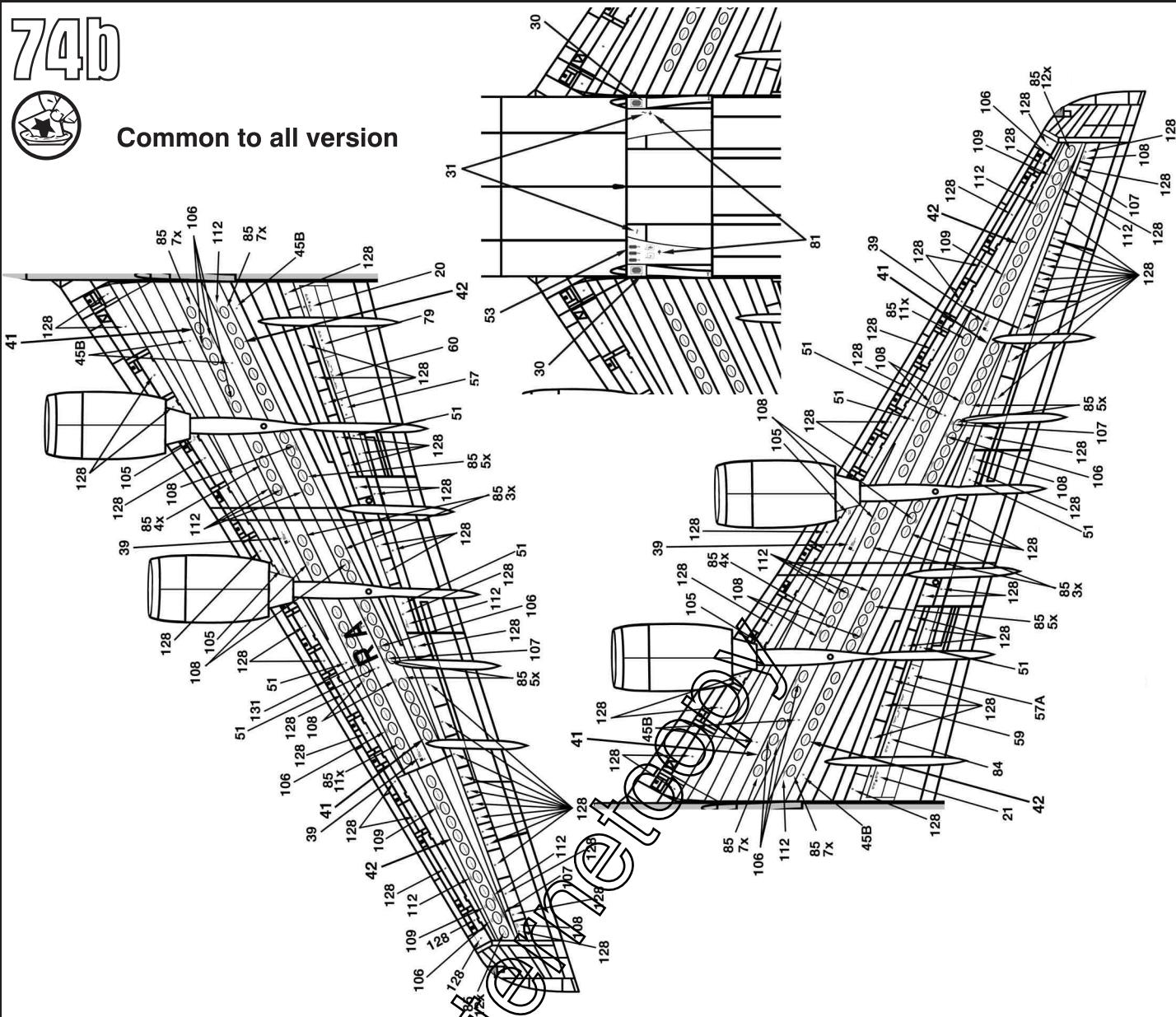




74b



Common to all version



Engine pods - right side -

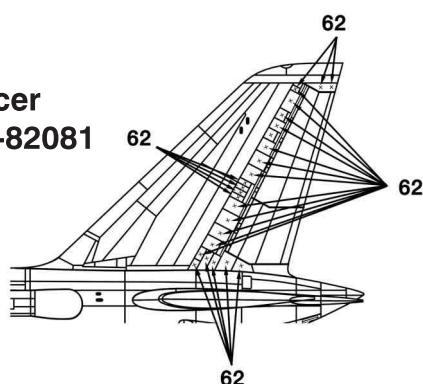
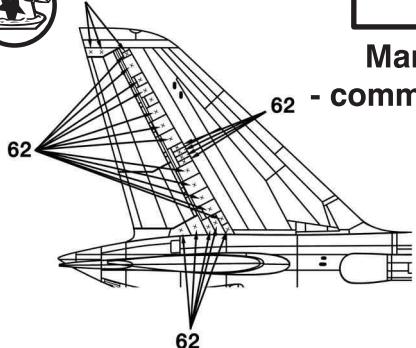
51 51 + **Engine pods** **- left side -**

Common to all version

75a



Markings on vertical stabilizer common to RA-82045 and RA-82081



75b

Antonov AN-124-100 on Flights for the International Red Cross Geneva, Switzerland 2003, RA - 82045 and RA - 82081

RA-82081 only



2 / 14



Volga Dnepr

2 Version Volga dnepr
Placement Sequence for both sides

3 / 15



4 / 16 / 11 / 22

91 / 92

1.

Attention!
Place Decal No. 91 and 92 first!

11 mm

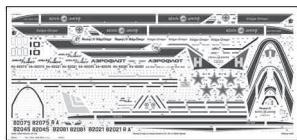
← START

91

2.

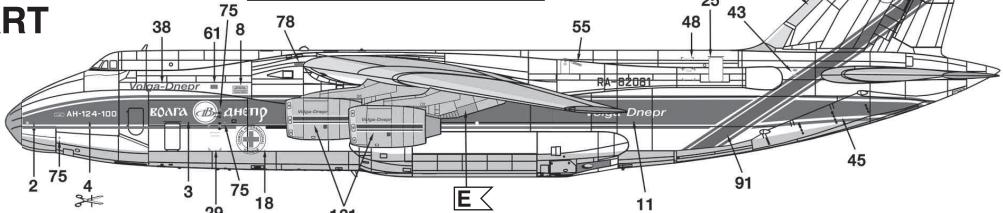
3.

4.

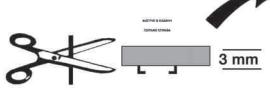


89
17

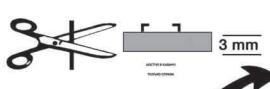
25
43
48
99
56
45
92
22



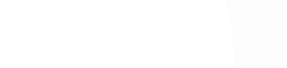
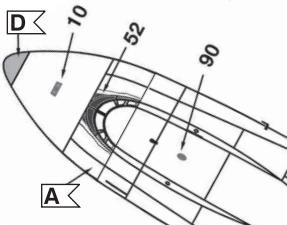
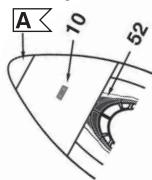
Cut Decal No. 29 to fit RA-82045 only



Cut Decal No. 29 to fit RA-82021, 8245 and 82075



for RA-82081 only



K 78
6 38
25
120 15 7 4 14

G

E

A

B

C

D

G

S

A

B

C

D

A

B

C

D

A

B

C

D

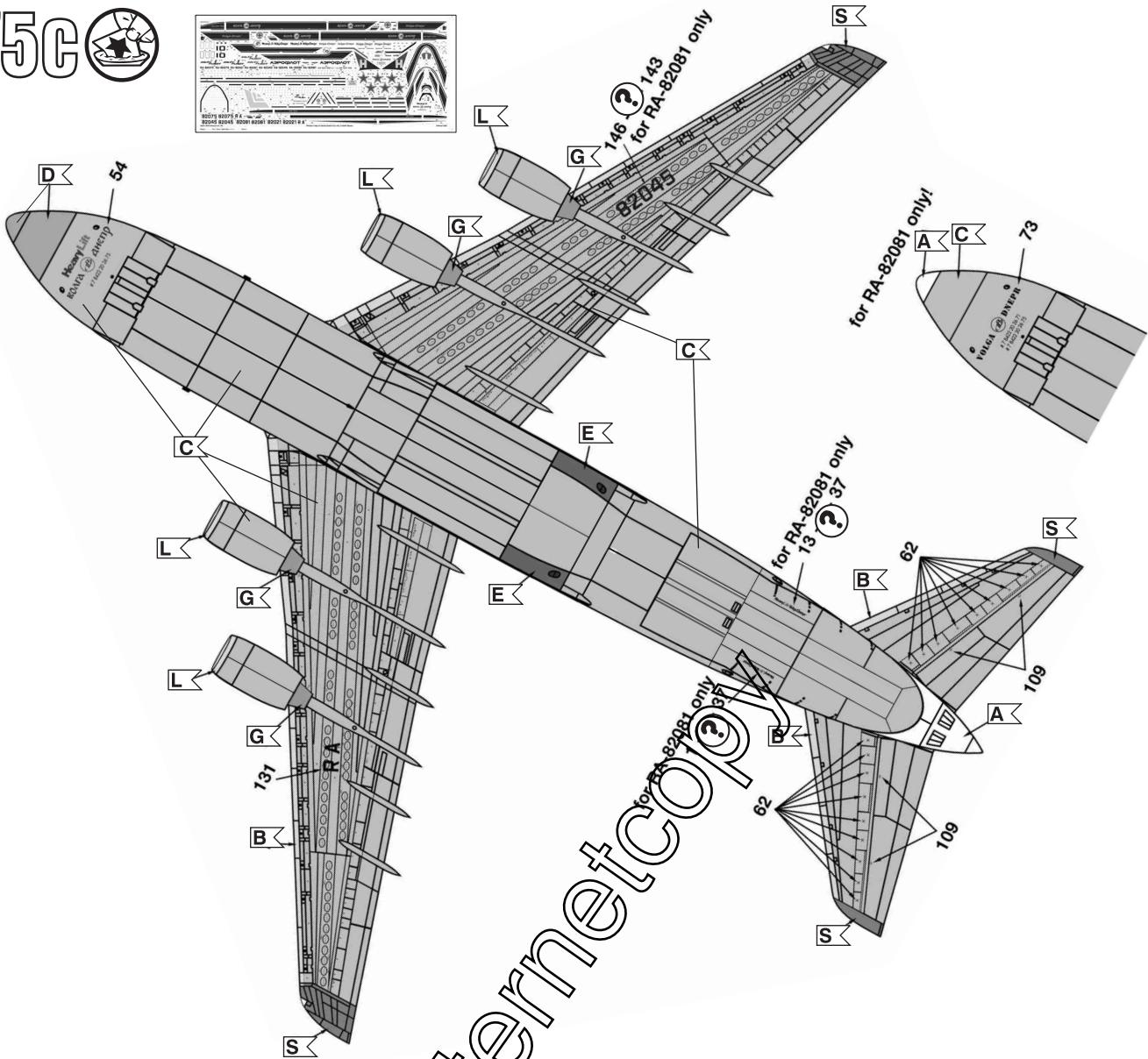
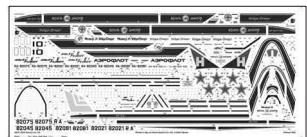
A

B

C

D

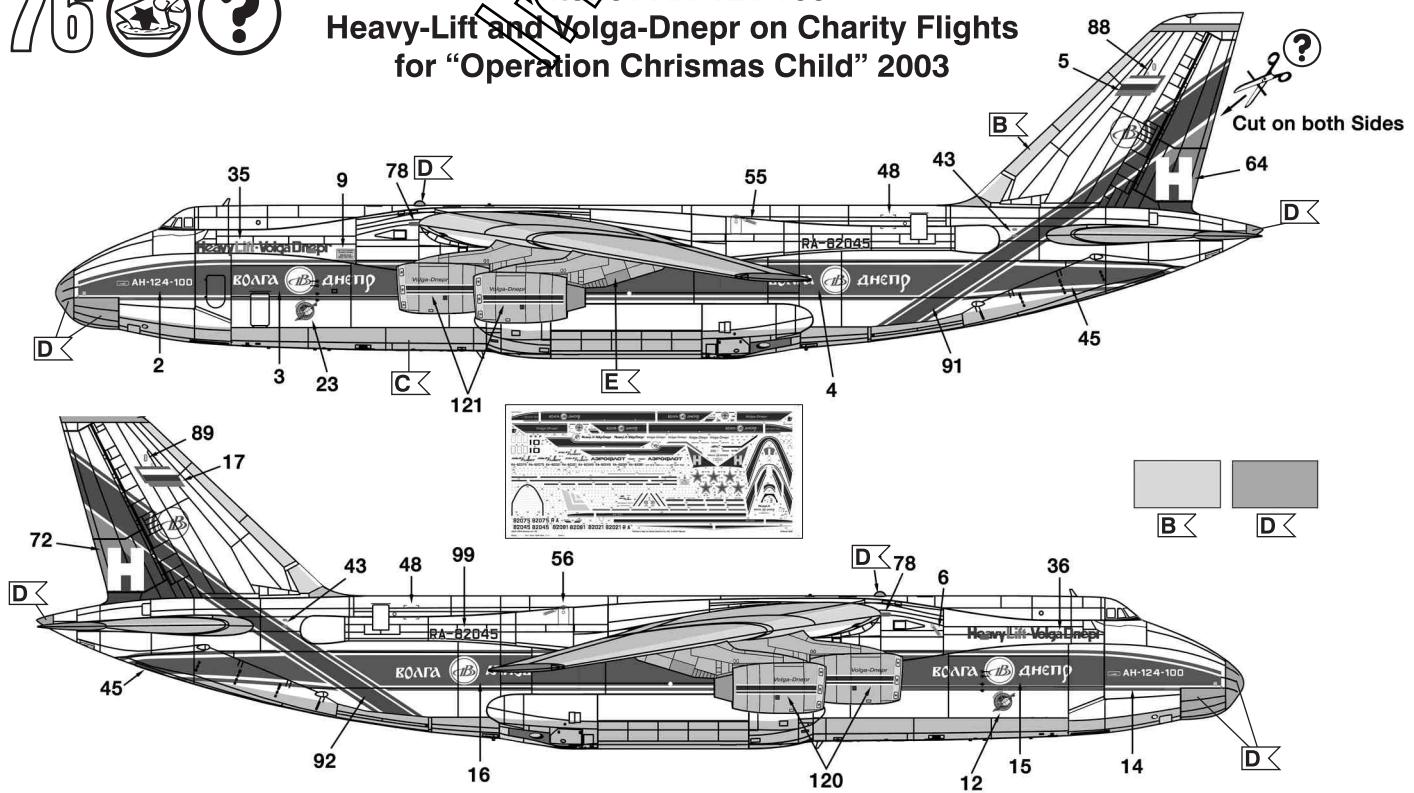
75C



76



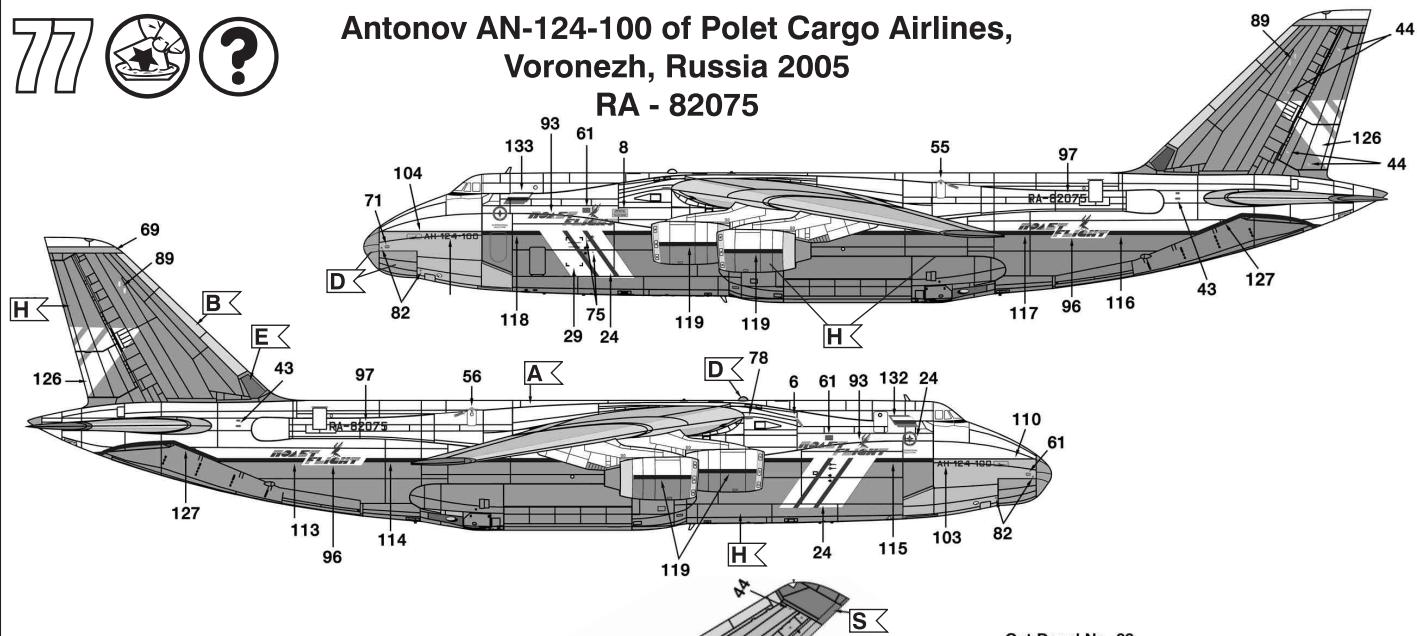
**Antonov AN-124-100
Heavy-Lift and Volga-Dnepr on Charity Flights
for "Operation Christmas Child" 2003**



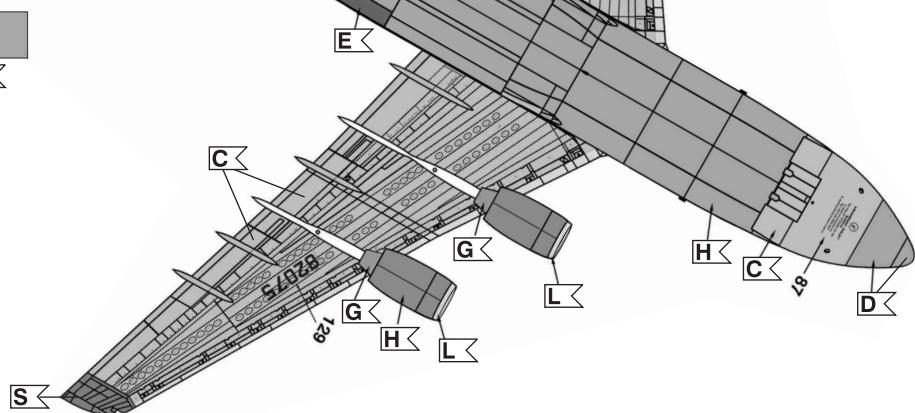
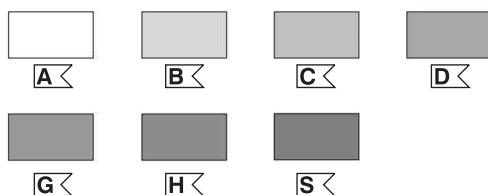
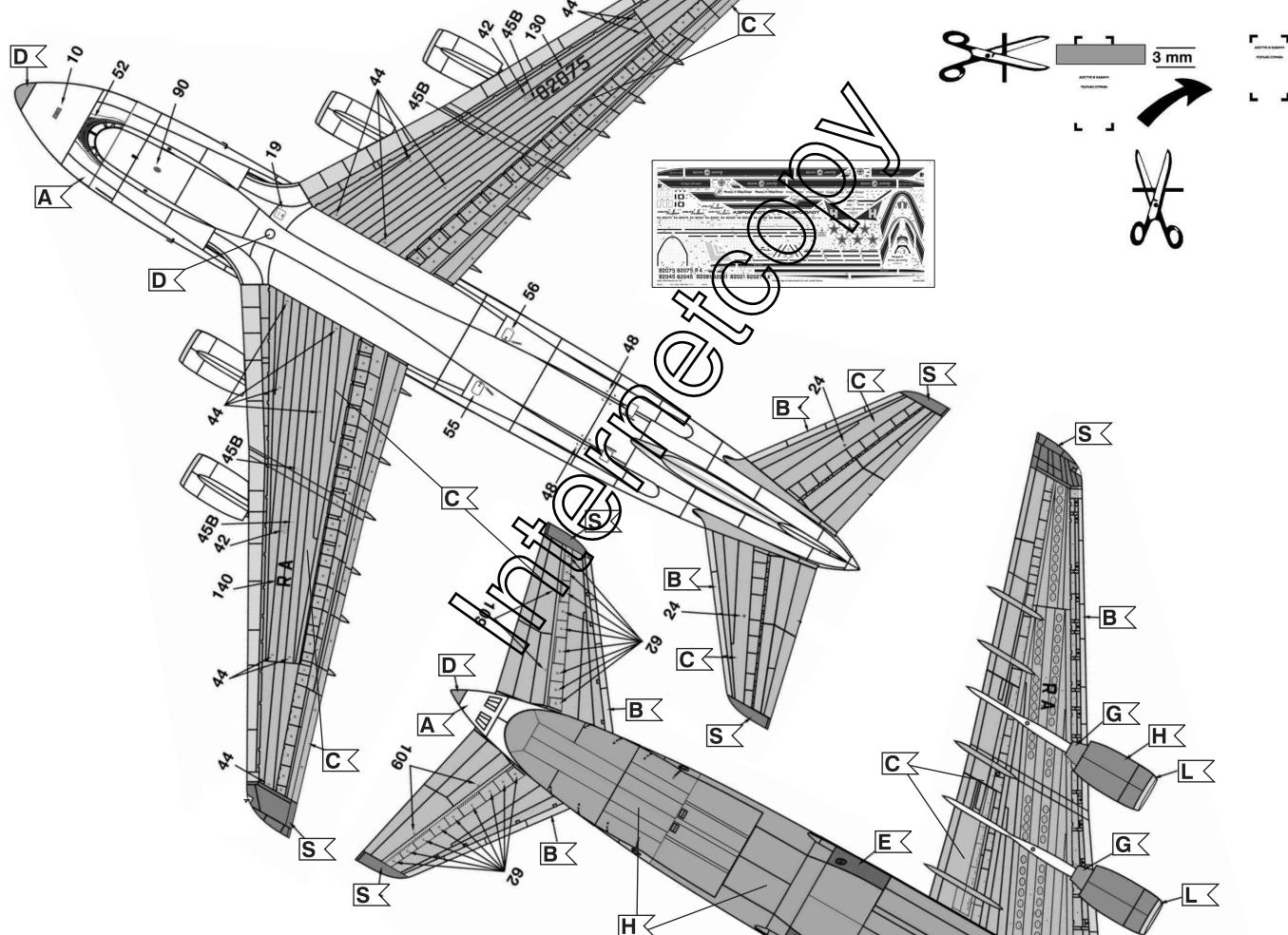


**Antonov AN-124-100 of Polet Cargo Airlines,
Voronezh, Russia 2005**

RA - 82075

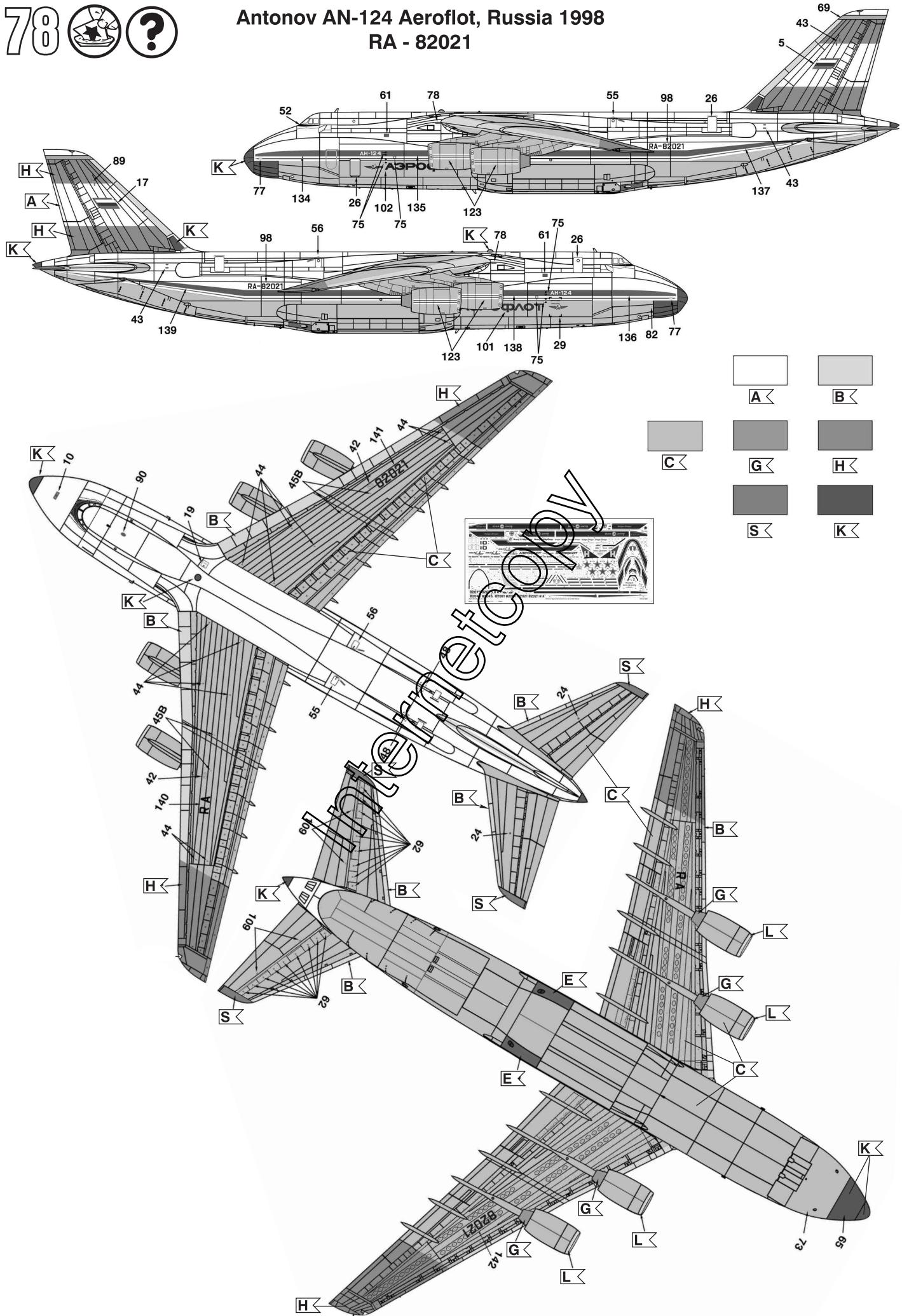


Cut Decal No. 29



78  

Antonov AN-124 Aeroflot, Russia 1998
RA - 82021



79  

**Antonov AN-124 -100
Russian Air Force, 2001**

